

# Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 8

51. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

2008. január 12.

<u>Közleményszám</u>	Tartalom	Oldal
	IV Tájékoztatások	
	<p>AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK</p> <p><b>A Bíróság</b></p> <p>2008/C 8/01 A Bíróság utolsó kiadványa az <i>Európai Unió Hivatalos Lapjában</i> HL C 315., 2007.12.22. .... 1</p>	
	V Vélemények	
	<p>BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK</p> <p><b>A Bíróság</b></p> <p>2008/C 8/02 C-525/04. P. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2007. november 22-i ítélete – Spanyol Királyság kontra az Európai Közösségek Bizottsága, Lenzing AG (Fellebbezés – Állami támogatások – Járulékok, késedelmi pótlékok és kamatok érvényesítésének elmulasztása – Elfogadhatóság – A magánhitelező kritériuma) 2</p> <p>2008/C 8/03 C-260/05. P. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2007. november 22-i ítélete – Sniace, SA kontra az Európai Közösségek Bizottsága, Osztrák Köztársaság, Lenzing Fibers GmbH (korábban Lenzing Lyocell GmbH &amp; Co. KG), Land Burgenland (Fellebbezés – Állami támogatások – Elfogadhatóság – A fellebbezőt személyében érintő jogi aktus) ..... 2</p>	

2008/C 8/04	C-319/05. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2007. november 15-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság (Kötelezettségszegés megállapítása iránti kereset – EK 28. és EK 30. cikk – 2001/83/EK irányelv – Kapszulás fokhagymakészítmény – Egyes tagállamokban étrend-kiegészítőként jogszerűen fogalomba hozott készítmény – A behozatali tagállamban gyógyszernek besorolt készítmény – A „gyógyszer” fogalma – Akadály – Igazolás – Közegészség – Arányosság) .....	3
2008/C 8/05	C-330/05. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2007. november 15-i ítélete (a Hovrätten för Övre Norrland [Svédország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Fredrik Granberg elleni büntetőeljárás (jövédéki adók – Asványi olajok – Szokásostól eltérő szállítási mód) .....	3
2008/C 8/06	C-162/06. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2007. november 15-i ítélete (a Tribunal Supremo [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – International Mail Spain SL kontra Administración del Estado, Correos (97/67/EK irányelv – A postai szolgáltatások belső piacának fejlesztésére vonatkozó közös szabályok – A postai szolgáltatások liberalizálása – A határokon átnyúló küldemények fenntartása az egyetemes postai szolgáltató számára „az egyetemes szolgáltatás fenntartásához szükséges mértékben”) .....	4
2008/C 8/07	C-59/07. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2007. november 15-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság (Tagállami kötelezettségszegés – 2003/109/EK irányelv – Harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállása – Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása) .....	4
2008/C 8/08	C-465/07. sz. ügy: A Nederlandse Raad van Staate (Hollandia) által 2007. október 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – M. és N. Elgafaji kontra Staatssecretaris van Justitie .....	5
2008/C 8/09	C-466/07. sz. ügy: A Landesarbeitsgericht Düsseldorf (Németország) által 2007. október 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Dietmar Klarenberg kontra Ferrotron Technologies GmbH .....	5
2008/C 8/10	C-469/07. sz. ügy: 2007. október 22-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség .....	6
2008/C 8/11	C-477/07. sz. ügy: A Hof van Beroep te Antwerpen (Belgium) által 2007. október 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Gerlach & Co. NV kontra Belgische Staat .....	6
2008/C 8/12	C-482/07. sz. ügy: A Rechtbank 's-Gravenhage (Hollandia) által 2007. november 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – AHP Manufacturing BV kontra Bureau voor de Industriële Eigendom, vagy más néven Octrooicentrum Nederland .....	6
2008/C 8/13	C-483/07. P. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-46/06. sz., Galileo Lebensmittel GmbH & Co. KG kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2007. augusztus 28-án hozott végzése ellen a Galileo Lebensmittel GmbH & Co. KG által 2007. november 5-én benyújtott fellebbezés .....	7
2008/C 8/14	C-484/07. sz. ügy: A Roermondban eljáró Rechtbank's-Gravenhage (Hollandia) által 2007. október 31-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Fatma Pehlivan kontra Staatssecretaris van Justitie .....	8
2008/C 8/15	C-487/07. sz. ügy: A Court of Appeal (Civil Divison) (Egyesült Királyság) által 2007. november 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – L'Oréal SA, Lancôme parfums et beauté & Cie SNC, Laboratoire Garnier & Cie kontra Bellure NV, Malaika Investments Ltd (más néven „Honey pot cosmetic & Perfumery Sales”), Starion International Ltd .....	8
2008/C 8/16	C-488/07. sz. ügy: Court of Session (Skócia), Edinburgh (Egyesült Királyság) által 2007. november 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Royal Bank of Scotland plc kontra The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs .....	9

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2008/C 8/17	C-494/07. sz. ügy: 2007. november 12-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság .....	10
2008/C 8/18	C-507/07. sz. ügy: 2007. november 20-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság .....	10
<b>Elsőfokú Bíróság</b>		
2008/C 8/19	T-3/00. és T-337/04. sz. egyesített ügyek: Az Elsőfokú Bíróság 2007. november 27-i ítélete – Athanasios Pitsiorlas kontra az Európai Unió Tanácsa („Dokumentumokhoz való hozzáférés – Bázel-Nyborg megállapodás – Megsemmisítés iránti kereset – Megtámadható aktusok – Indokolás – Jogellenességi kifogás – 93/731/EK határozat – Az Európai Központi Bank eljárási szabályzata – Kártérítési kereset – A Közösség szerződésen kívüli felelőssége intézményeinek jogellenes magatartása miatt – Kár – Okozati összefüggés”) .....	11
2008/C 8/20	T-205/04. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. november 20-i ítélete – Ianniello kontra Bizottság („Közszolgálat – Tisztviselők – Szakmai előmeneteli jelentés – 2001/2002-es értékelési időszak – Megsemmisítés iránti kereset – Kártérítési kereset”) .....	11
2008/C 8/21	T-308/04. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. november 20-i ítélete – Ianniello kontra Bizottság („Közszolgálat – Tisztviselők – Szakmai előmeneteli jelentés – 2001/2002-es értékelési időszak – Megsemmisítés iránti kereset – Kártérítési kereset”) .....	12
2008/C 8/22	T-103/05. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. november 20-i ítélete – P kontra az Európai Közösségek Bizottsága („Tisztviselők – Díjazás – Szabálytalan távollét – A díjazásra való jogosultság elvesztése – A Személyzeti szabályzat 59. cikke – Orvosi igazolás”) .....	12
2008/C 8/23	T-214/05. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. november 28-i ítélete – Vounakis kontra Bizottság (Közszolgálat – Tisztviselők – Szakmai előmeneteli jelentés – 2003. évi értékelési eljárás – Az elérendő célok meghatározása – Indokolási kötelezettség – Az osztályzatok és a megjegyzések közötti összhang hiánya – Nyilvánvaló értékelési hiba) .....	12
2008/C 8/24	T-434/05. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. november 27-i ítélete – Gateway kontra OHIM – Fujitsu Siemens Computers (ACTIVY Media Gateway) („Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – Az ACTIVY Media Gateway közösségi szövegdjegy bejelentési kérelme – A korábbi Gateway és GATEWAY közösségi és nemzeti szó- és ábrás védjegyek – Viszonylagos kizáró okok – Az összetéveszthetőség hiánya – A megjelölések hasonlóságának hiánya – A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja – A 40/94 rendelet 8. cikkének (5) bekezdése”) .....	13
2008/C 8/25	T-458/05. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. november 20-i ítélete – Tegometall International AG kontra OHIM – Wuppermann (TEK) (Közösségi védjegy – Törlési eljárás – „TEK” közösségi szövegdjegy bejelentése – A jogvita tárgya – A védelemhez való jog tiszteletben tartása – Feltétlen kizáró okok – Leíró jelleg – A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b), c) és g) pontja, valamint 51. cikke (1) bekezdésének a) pontja) .....	13
2008/C 8/26	T-111/06. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. november 21-i ítélete – Wesergold Getränkeindustrie kontra OHIM – Lidl Stiftung (VITAL FIT) (Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – VITAL FIT közösségi ábrás védjegy bejelentése – VITAFIT korábbi nemzeti szövegdjegy – Viszonylagos kizáró ok – Összetéveszthetőség – A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja – Meghallgatáshoz való jog – Indokolási kötelezettség) .....	14

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2008/C 8/27	T-149/06. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. november 20-i ítélete – Castellani SpA kontra OHIM – Markant Handels und Service GmbH (CASTELLANI) („Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – A »CASTELLANI« közösségi ábrás védjegy bejelentése – »CASTELLUM« és »CASTELLUCA« korábbi nemzeti szövegvédjegyek – Viszonylagos kizáró ok – Összetéveszthetőség – A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”) ..... 14	14
2008/C 8/28	T-418/05. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. november 22-i végzése – Investire Partecipazioni SpA kontra Bizottság („Megsemmisítés iránti kereset – ERFA – Meg nem támadható aktus – Előkészítő aktus – Elfogadhatatlanság”) ..... 15	15
2008/C 8/29	T-102/06. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2007. november 22-i végzése – Investire Partecipazioni SpA kontra Bizottság („Megsemmisítés iránti kereset – ERFA – Pénzügyi támogatás csökkentése – Közvetlen érintettség hiánya – Elfogadhatatlanság”) ..... 15	15
2008/C 8/30	T-183/07. R. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2007. november 9-i végzése – Lengyel Köztársaság kontra Bizottság („Ideiglenes intézkedés – 2003/87/EK irányelv – Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységeinek kereskedelmi rendszere – Az üvegházhatású gázok kibocsátási egységeinek a 2008-2012-es időszakra vonatkozó lengyel nemzeti kiosztási terve – A Bizottság elutasító határozata – Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – Sürgősség hiánya”) ..... 16	16
2008/C 8/31	T-215/07. R. sz. ügy: Az ideiglenes intézkedésről határozó bíró 2007. november 15-i végzése – Donnici kontra Parlament („Ideiglenes intézkedés – Az Európai Parlament határozata – A képviselők mandátumának igazolása – Parlamenti mandátum érvénytelenítése a nemzeti választójog alkalmazása következtében – A végrehajtás felfüggesztésére irányuló kérelem – Elfogadhatóság – Fumus boni iuris – Sürgősség – Az érdekek mérlegelése”) ..... 16	16
2008/C 8/32	T-398/07. sz. ügy: 2007. október 31-én benyújtott kereset – Spanyolország kontra Bizottság ..... 17	17
2008/C 8/33	T-401/07. sz. ügy: 2007. november 2-án benyújtott kereset – Caixa Geral de Depósitos kontra Bizottság ..... 17	17
2008/C 8/34	T-402/07. sz. ügy: 2007. november 6-án benyújtott kereset – Kaul kontra OHIM – Bayer (ARCOL) ..... 19	19
2008/C 8/35	T-403/07. sz. ügy: 2007. november 8-án benyújtott kereset – Union Nationale de l'Apiculture Française és társai kontra Bizottság ..... 19	19
2008/C 8/36	T-404/07. sz. ügy: 2007. november 8-án benyújtott kereset – Ryanair kontra Bizottság ..... 20	20
2008/C 8/37	T-405/07. sz. ügy: 2007. november 14-én benyújtott kereset – Caisse Fédérale du Crédit Mutuel Centre Est Europe kontra OHIM (P@YWEB CARD) ..... 21	21
2008/C 8/38	T-406/07. sz. ügy: 2007. november 14-én benyújtott kereset – Caisse Fédérale du Crédit Mutuel Centre Est Europe kontra OHIM (PAYWEB CARD) ..... 21	21
2008/C 8/39	T-407/07. sz. ügy: 2007. november 8-án benyújtott kereset – CMB és Christof kontra Bizottság és EÜÜ ..... 22	22
2008/C 8/40	T-408/07. sz. ügy: 2007. november 7-én benyújtott kereset – Crunch Fitness International kontra OHIM – ILG (CRUNCH) ..... 22	22
2008/C 8/41	T-409/07. sz. ügy: 2007. november 16-án benyújtott kereset – Cohausz kontra OHIM – Izquierdo Faces (acopat) ..... 23	23
2008/C 8/42	T-410/07. sz. ügy: 2007. november 16-án benyújtott kereset – Jurado Hermanos kontra OHIM (JURADO) ..... 23	23



<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2008/C 8/43	T-411/07. sz. ügy: 2007. november 19-én benyújtott kereset – Aer Lingus Group kontra Bizottság	24
2008/C 8/44	T-413/07. sz. ügy: 2007. november 14-én benyújtott kereset – Bayern Innovativ kontra OHIM – Life Sciences Partners Perstock (LifeScience) .....	24
2008/C 8/45	T-415/07. sz. ügy: 2007. november 21-én benyújtott kereset – RedEnvelope kontra OHIM – Red Letter Days (redENVELOPE) .....	25
2008/C 8/46	T-416/07. sz. ügy: 2007. november 21-én benyújtott kereset – RedEnvelope kontra OHIM – Red Letter Days (REDENVELOPE) .....	26
2008/C 8/47	T-417/07. sz. ügy: 2007. november 16-án benyújtott kereset – Lodato Gennaro & C. Spa kontra Bizottság .....	26
2008/C 8/48	T-418/07. sz. ügy: 2007. november 19-én benyújtott kereset – LIBRO kontra OHIM – Causley (LIBRO)	27
2008/C 8/49	T-419/07. sz. ügy: 2007. november 19-én benyújtott kereset – Okalux kontra OHIM – Messe Düsseldorf (OKATECH) .....	27
2008/C 8/50	T-423/07. sz. ügy: 2007. november 15-én benyújtott kereset – Ryanair kontra Bizottság .....	28
2008/C 8/51	T-424/07. sz. ügy: 2007. november 20-án benyújtott kereset – Pioneer Hi-Bred International kontra OHIM (OPTIMUM) .....	29

#### **Az Európai Unió Közzolgálati Törvényszéke**

2008/C 8/52	F-67/05. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2007. november 22-i ítélete – Michail kontra Bizottság (Közzolgálat – Tisztviselők – Értékelés – Szakmai előmeneteli jelentés – 2003. évi értékelési időszak – Megsemmisítés iránti kereset – Kártérítési kereset) .....	30
2008/C 8/53	F-34/06. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2007. november 22-i ítélete – Michail kontra Bizottság (Közzolgálat – Tisztviselők – Értékelés – Szakmai előmeneteli jelentés – 2004. évi értékelési időszak – Megsemmisítés iránti kereset – Kártérítési kereset) .....	30
2008/C 8/54	F-109/06. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2007. november 22-i ítélete – Dittert kontra Bizottság (Közzolgálat – Tisztviselők – Előléptetés – Érdempontok – Hiányos személyi akta – Az érdempontok kihagyása az ún. „Sysper” elektronikus előmeneteli aktából – Műszaki üzemzavar – A* előléptetési bizottság – A felettes által javasoltnál alacsonyabb előmeneteli pontszám megítélése)	31
2008/C 8/55	F-110/06. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2007. november 22-i ítélete – José Maria Carpi Badía kontra Bizottság (Közzolgálat – Tisztviselők – Előléptetés – Érdempontok – Hiányos személyi akta – Az érdempontok kihagyása az ún. „Sysper” elektronikus előmeneteli aktából – Műszaki üzemzavar – A* előléptetési bizottság – A felettes által javasoltnál alacsonyabb előmeneteli pontszám megítélése) .....	31
2008/C 8/56	F-128/07. sz. ügy: 2007. október 31-én benyújtott kereset – Menidiatis kontra Bizottság .....	32
2008/C 8/57	F-129/07. sz. ügy: 2007. október 31-én benyújtott kereset – Kremlis kontra Bizottság .....	32
2008/C 8/58	F-130/07. sz. ügy: 2007. október 31-én benyújtott kereset – Vinci kontra Európai Központi Bank	32



## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ  
TÁJÉKOZTATÁSOK

A BÍRÓSÁG

(2008/C 8/01)

**A Bíróság utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában***

HL C 315., 2007.12.22.

**Korábbi közzétételek**

HL C 297., 2007.12.8.

HL C 283., 2007.11.24.

HL C 269., 2007.11.10.

HL C 247., 2007.10.20.

HL C 235., 2007.10.6.

HL C 223., 2007.9.22.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Vélemények)

## BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

## A BÍRÓSÁG

**A Bíróság (első tanács) 2007. november 22-i ítélete – Spanyol Királyság kontra az Európai Közösségek Bizottsága, Lenzing AG**

(C-525/04. P. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Fellebbezés – Állami támogatások – Járulékok, késedelmi pótlékok és kamatok érvényesítésének elmulasztása – Elfogadhatóság – A magánhitelező kritériuma)**

(2008/C 8/02)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Fellebbező: Spanyol Királyság (képviselő: J.M. Rodríguez Cárcamo meghatalmazott)

A többi fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: V. Kreuzhitz és J. L. Buendía Sierra meghatalmazottak, M. Núñez-Müller Rechtsanwalt), Lenzing AG (képviselő: U. Soltész Rechtsanwalt)

**Tárgy**

Fellebbezés az Elsőfokú Bíróság (kibővített ötödik tanács) T-36/99. sz. Lenzing kontra Bizottság ügyben 2004. október 21-én hozott ítélete ellen, amennyiben az Elsőfokú Bíróság megsemmisítette a 2000. szeptember 20-i 2001/43/EK bizottsági határozattal (HL L 11., 46. o.) módosított, a Torrelavegában, Cantabriában székhellyel rendelkező Sniace SA számára Spanyolország által nyújtott állami támogatásról szóló, 1998. október 28-i 1999/395/EK bizottsági határozat (HL 1999. L 149., 40. o.) 1. cikkének (1) bekezdését – A támogatás által kedvezményezett vállalkozás versenytársa által benyújtott megsemmisítés iránti kereset elfogadhatósága – A megtámadott határozat által személyében érintett személy fogalma – A fizetési haladékokról és a tartozások visszafizetéséről szóló megállapodások – A magánhitelező kritériuma

**Rendelkező rész**

- 1) A fellebbezést elutasítja.
- 2) A Spanyol Királyság viseli a saját költségein felül a Lenzing AG költségeit is.
- 3) Az Európai Közösségek Bizottsága maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 69., 2005.3.19.

**A Bíróság (első tanács) 2007. november 22-i ítélete – Sniace, SA kontra az Európai Közösségek Bizottsága, Osztrák Köztársaság, Lenzing Fibers GmbH (korábban Lenzing Lyocell GmbH & Co. KG), Land Burgenland**

(C-260/05. P. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Fellebbezés – Állami támogatások – Elfogadhatóság – A fellebbezőt személyében érintő jogi aktus)**

(2008/C 8/03)

Az eljárás nyelve: spanyol

**Felek**

Fellebbező: Sniace, SA (képviselő: J. Baró Fuentes abogado)

A többi fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: V. Kreuzhitz és J. L. Buendía Sierra meghatalmazottak), Osztrák Köztársaság (képviselő: H. Dossi meghatalmazott), Lenzing Fibers GmbH (képviselő: U. Soltész Rechtsanwalt), Land Burgenland (képviselő: U. Soltész meghatalmazott)

**Tárgy**

Az Elsőfokú Bíróságnak (kibővített ötödik tanács) a T-88/01. sz., Sniace kontra Bizottság ügyben 2005. április 14-én hozott azon ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amely kimondta a felperesnek az Ausztria által a Lenzing Lyocell GmbH & Co. KG részére nyújtott állami támogatásra vonatkozó, 2000. július 19-i 2001/102/EK bizottsági határozat (HL L 38., 33. o.) megsemmisítése iránti keresetének elfogadhatatlanságát

**Rendelkező rész**

- 1) A fellebbezést elutasítja.
- 2) A Sniace SA-t kötelezi a költségek viselésére.
- 3) Az Osztrák Köztársaság viseli saját költségeit.

(<sup>1</sup>) HL C 193., 2005.8.6.

**A Bíróság (első tanács) 2007. november 15-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság**

(C-319/05. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Kötelezettségzegés megállapítása iránti kereset – EK 28. és EK 30. cikk – 2001/83/EK irányelv – Kapszulás fokhagymakészítmény – Egyes tagállamokban étrend-kiegészítőként jogszerűen fogalomba hozott készítmény – A behozatali tagállamban gyógyszernek besorolt készítmény – A „gyógyszer” fogalma – Akadály – Igazolás – Közegészség – Arányosság)*

(2008/C 8/04)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Stromsky és B. Schima meghatalmazottak)

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: M. Lumma és C. Schulze-Bahr meghatalmazottak)

**Tárgy**

Tagállami kötelezettségzegés – Az EK 28. és 30. cikk megsértése – Nemzeti közigazgatási gyakorlat, amely a kapszulás fokhagymakészítményt gyógyszernek sorolja be – A gyógyszer közösségi jogi fogalma

**Rendelkező rész**

- 1) A Németországi Szövetségi Köztársaság – mivel gyógyszernek sorolt be egy olyan kapszulás fokhagymakészítményt, amely nem felel meg az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi

kódexéről szóló, 2001. november 6-i 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 1. cikkének 2. pontja értelmében vett gyógyszer fogalmának – nem teljesítette az EK 28. és az EK 30. cikkből eredő kötelezettségeit.

- 2) A Németországi Szövetségi Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 257., 2005.10.15.

**A Bíróság (első tanács) 2007. november 15-i ítélete (a Hovrätten för Övre Norrland [Svédország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Fredrik Granberg elleni büntetőeljárás**

(C-330/05. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Jövedéki adók – Ásványi olajok – Szokásostól eltérő szállítási mód)*

(2008/C 8/05)

Az eljárás nyelve: svéd

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Hovrätten för Övre Norrland

**Az alap-büntetőeljárás résztvevője**

Fredrik Granberg

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Hovrätten för Övre Norrland – A jövedékiadó-köteles termékekre vonatkozó általános rendelkezésekről és e termékek tartásáról, szállításáról és ellenőrzéséről szóló, 1992. február 25-i 92/12/EGK tanácsi irányelv (HL L 73., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 179. o.) 9. cikke (3) bekezdésének értelmezése – Más tagállamban már szabad forgalomba bocsátott ásványi olajok magánszemélyek általi behozatala – Szokásostól eltérő szállítási mód

**Rendelkező rész**

- 1) Az 1992. december 14-i 92/108/EGK tanácsi irányelvvvel módosított, a jövedékiadó-köteles termékekre vonatkozó általános rendelkezésekről és e termékek tartásáról, szállításáról és ellenőrzéséről szóló, 1992. február 25-i 92/12/EGK tanácsi irányelv 9. cikkének (3) bekezdése nem teszi lehetővé azt, hogy a magánszemély által valamely tagállamban saját használatra beszerzett és általa a fogyasztás szerinti, másik tagállamba szállított fűtőolaj után a szállítás módjától függetlenül általában a fogyasztás szerinti tagállamban kelljen megfizetni a jövedéki adót.



- 2) A 92/108/EGK irányelvvel módosított 92/12/EGK irányelv 9. cikkének (3) bekezdésében említett „szokásostól eltérő szállítási módnak” minősül, ha egy kisteherautóban három, ömlesztett áru tárolására szolgáló nagyméretű, ún. IBC-tartályban 3 000 liter fűtőolajat szállítanak.
- 3) Nem ellentétes a 92/108/EGK irányelvvel módosított 92/12/EGK irányelv 7. cikkének (4) bekezdésével a rendeltetési hely szerinti azon tagállam rendelkezése, amelyben az irányelv 9. cikkének (3) bekezdésének felhatalmazása alapján a jövedéki adó felszámítható, miszerint minden magánszemély, aki saját használatára maga szerzett be fűtőolajat olyan másik tagállamban, ahol e terméket szabad forgalomba bocsátották, és azt a 9. cikk (3) bekezdésében említett „szokásostól eltérő szállítási módon” maga szállította be a rendeltetési hely szerinti tagállamba, köteles a jövedéki adó megfizetése érdekében biztosítékot nyújtani, valamint kísérőokmányt és a jövedéki adó megfizetésére szóló biztosíték nyújtására vonatkozó igazolást magánál tartani.

(<sup>1</sup>) HL C 271., 2005.10.29.

**A Bíróság (első tanács) 2007. november 15-i ítélete (a Tribunal Supremo [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – International Mail Spain SL kontra Administración del Estado, Correos**

(C-162/06. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(97/67/EK irányelv – A postai szolgáltatások belső piacának fejlesztésére vonatkozó közös szabályok – A postai szolgáltatások liberalizálása – A határokon átnyúló küldemények fenntartása az egyetemes postai szolgáltató számára „az egyetemes szolgáltatás fenntartásához szükséges mértékben”)**

(2008/C 8/06)

Az eljárás nyelve: spanyol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunal Supremo

**Az alapeljárás felei**

Felperes: International Mail Spain SL

Alperesek: Administración del Estado, Correos

**Tárgy**

A közösségi postai szolgáltatások belső piacának fejlesztésére és a szolgáltatás minőségének javítására vonatkozó közös szabá-

lyokról szóló 1997. december 15-i 97/67/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 15., 1998.1.21. 14. o., magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 3. kötet 71. o.) a 2002/39/EK irányelv általi módosítást megelőző szövege 7. cikke (2) bekezdésének értelmezése – Egyetemes szolgáltatók számára fenntartott postai szolgáltatások – Határokon átnyúló küldemények – Értékelési kritériumok – Kizárólag az egyetemes szolgáltató pénzügyi egyensúlyának tekintetbe vétele

### Rendelkező rész

A közösségi postai szolgáltatások belső piacának fejlesztésére és a szolgáltatás minőségének javítására vonatkozó közös szabályokról szóló, 1997. december 15-i 97/67/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 7. cikkének (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy ez csak abban a mértékben teszi lehetővé a tagállamok számára, hogy a határokon átnyúló küldeményeket az egyetemes postai szolgáltatás nyújtója számára tartsák fenn, amennyiben úgy ítélik meg, hogy:

- e fenntartás nélkül ezen egyetemes szolgáltatás teljesítése sikertelen lenne, illetve
- e fenntartás szükséges ahhoz, hogy e szolgáltatást gazdaságilag elfogadható feltételek között lehessen nyújtani.

(<sup>1</sup>) HL C 143., 2006.6.17.

**A Bíróság (ötödik tanács) 2007. november 15-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság**

(C-59/07. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Tagállami kötelezettségesség – 2003/109/EK irányelv – Harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállása – Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)**

(2008/C 8/07)

Az eljárás nyelve: spanyol

### Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Condou-Durande és A. Alcover San Pedro meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság (képviselő: F. Díez Moreno meghatalmazott)

**Tárgy**

Tagállami kötelezettségesség – A harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról szóló, 2003. november 25-i 2003/109/EK tanácsi irányelvnek (HL L 16., 44. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 272. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezéseknek az előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása

**Rendelkező rész**

1) A Spanyol Királyság – mivel nem fogadta el azokat a törvény, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról szóló, 2003. november 25-i 2003/109/EK tanácsi irányelvnek – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) A Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 69., 2007.3.24.

**A Nederlandse Raad van Staate (Hollandia) által 2007. október 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – M. és N. Elgafaji kontra Staatssecretaris van Justitie**

(C-465/07. sz. ügy)

(2008/C 8/08)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Nederlandse Raad van Staate (Hollandia)

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: M. és N. Elgafaji

Alperes: Staatssecretaris van Justitie

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1) Úgy kell-e értelmezni a harmadik országok állampolgárainak, illetve a hontalan személyeknek menekültként vagy a más okból nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésének feltételeiről és az e státuszok tartalmára vonatkozó minimumszabályokról szóló 2004/83/EK irányelv (<sup>1</sup>) 15. cikkének c) pontját, hogy e rendelkezés kizárólag olyan helyzetben biztosít védelmet, amelyre az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény – az Emberi Jogok Európai Bírósága ítélezési gyakorlatának értelmezése szerinti – 3. cikke is alkalmazandó, vagy úgy, hogy az az egyezmény

3. cikkéhez képest kiegészítő vagy másfajta védelmet biztosít?

2) Ha az irányelv 15. cikkének c) pontja az egyezmény 3. cikkéhez képest kiegészítő vagy másfajta védelmet biztosít: ebben az esetben mely kritériumok alapján ítéltető meg, hogy egy kiegészítő védelemi jogállásra való jogosultságra hivatkozó személy az irányelv 15. cikkének c) pontja értelmében – összefüggésben a 2. cikk e) pontjával – megkülönböztetés nélküli erőszak következtében súlyos és egyedi fenyegetettség elszenvedése tényleges veszélyének van-e kitéve?

(<sup>1</sup>) HL L 304., 12. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 7. kötet, 96. o.

**A Landesarbeitsgericht Düsseldorf (Németország) által 2007. október 22-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Dietmar Klarenberg kontra Ferrotron Technologies GmbH**

(C-466/07. sz. ügy)

(2008/C 8/09)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Landesarbeitsgericht Düsseldorf (Németország)

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Dietmar Klarenberg

Alperes: Ferrotron Technologies GmbH

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Csak akkor van-e szó a munkavállalók jogainak a vállalkozások, üzletek vagy ezek részeinek átruházása esetén történő védelmére vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2001. március 12-i 2001/23/EK tanácsi irányelv (<sup>1</sup>) 1. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontja értelmében egy vállalkozás, illetve üzlet részének más munkáltató részére történő átruházásáról, ha a vállalkozás, illetve üzlet részét az új munkáltató alatt szervezetenként önálló vállalkozás-, illetve üzlet-részként működtetik tovább?

(<sup>1</sup>) HL L 82., 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 98. o.

**2007. október 22-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség**

(C-469/07. sz. ügy)

(2008/C 8/10)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: H. Kreamer meghatalmazott)

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség

**Kereseti kérelmek**

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Luxemburgi Nagyhercegség – mivel nem közölte a Bizottsággal a közösségi formatervezési-minta-oltalmi bíróságok jegyzékét – nem teljesítette a közösségi formatervezési mintáról szóló, 2001. december 21-i 6/2002/EK rendelet <sup>(1)</sup> 80. cikkének (2) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.
- A Bíróság a Luxemburgi Nagyhercegséget kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A Luxemburgi Nagyhercegség nem teljesítette a 6/2002/EK rendelet 80. cikkének (2) bekezdéséből eredő kötelezettségeit, amelynek értelmében legkésőbb 2005. március 6-áig mindegyik tagállam közli a Bizottsággal a közösségi formatervezésiminta-oltalmi bíróságok jegyzékét, nevük és illetékességük megjelölésével.

<sup>(1)</sup> HL 2002. L 3., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 27. kötet, 142. o.

**A Hof van Beroep te Antwerpen (Belgium) által 2007. október 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Gerlach & Co. NV kontra Belgische Staat**

(C-477/07. sz. ügy)

(2008/C 8/11)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Hof van Beroep te Antwerpen (Belgium)

**Az alapeljárás felei**

Fellebbező: Gerlach & Co. NV

Ellenérdekű fél a fellebbezési eljárásban: Belgische Staat

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Azonos-e a Közösségi Vámkódex (kihirdette az 1992. október 12-i, 2913/92 EGK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup>), a továbbiakban: Vámkódex) 221. cikkének (1) bekezdése szerinti könyvelésbe vétel a Vámkódex 217. cikke szerinti könyvelésbe vétellel, amely szerint a vámhatóságnak a vám összegét be kell jegyeznie a könyvelési nyilvántartásba vagy más, ezzel egyenértékű adathordozóba, és meg kell-e különböztetni ezt a könyvelésbe vételt a vámösszegnek a Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló, 88/376/EGK, Euratom tanácsi határozat végrehajtásáról szóló, 1989. május 29-i 1552/89/EGK, Euratom tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> 6. cikke (jelenleg a Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló 2000/597/EK, Euratom határozat végrehajtásáról szóló, 2000. május 22-i 1150/2000/EK, Euratom tanácsi rendelet <sup>(3)</sup> 6. cikke) szerinti saját forrás könyvelésbe vételétől?
- 2) Úgy kell-e értelmezni a Vámkódex 221. cikkének (1) bekezdését, hogy a vámösszegnek a vámhatóság által az adóssal történt megfelelő közlése csak akkor tekinthető a vámösszeg Vámkódex 221. cikke (1) bekezdése szerinti, adóssal történt közlésének, ha a vámösszeget már az adóssal történt, vámhatóság általi közlése előtt könyvelésbe vették?
- 3) Úgy kell-e értelmezni a Vámkódex 221. cikkének (1) bekezdését, hogy a vámösszeg nem követelhető, ha azt a vámhatóság az adóssal anélkül közölte megfelelő formában, hogy a vámösszeget a vámhatóság a közlés előtt könyvelésbe vette volna, és így a vámhatóságok csak akkor követelhetik utólag a vámösszeget, ha azt a könyvelésbe vételt követően és a vonatkozó elévülési időn belül, ismételt, megfelelő formában közlik az adóssal?

<sup>(1)</sup> A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló rendelet, HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.

<sup>(2)</sup> HL L 155., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 1. kötet, 176. o.

<sup>(3)</sup> HL 2000., L 130., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 169. o.

**A Rechtbank 's-Gravenhage (Hollandia) által 2007. november 2-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – AHP Manufacturing BV kontra Bureau voor de Industriële Eigendom, vagy más néven Octrooiencentrum Nederland**

(C-482/07. sz. ügy)

(2008/C 8/12)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Rechtbank 's-Gravenhage (Hollandia)

**Az alapeljárás felei**

Felperes: AHP Manufacturing BV

Alperes: Bureau voor de Industriële Eigendom (Iparjogvédelmi Hivatal), vagy más néven Octrooicentrum Nederland (Holland Szabadalmi Hivatal)

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Ellentétes-e a gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványának bevezetéséről szóló, 1992. június 18-i, azóta többször módosított 1768/92/EGK tanácsi rendelettel<sup>(1)</sup> (HL L 182., 1992. július 2., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás: 13. fejezet, 11. kötet, 200. o.), különösen annak 3. cikke c) pontjával, ha egy alapszabadalom jogosultja számára tanúsítványt adnak egy olyan termékre, amelyre a tanúsítvány iránti bejelentés időpontjában egy vagy több szabadalmas számára már egy vagy több tanúsítványt adtak?
- 2) Eltérő választ eredményez-e az első kérdésre a növényvédő szerek kiegészítő oltalmi tanúsítványának bevezetéséről szóló, 1996. július 23-i, azóta többször módosított 1610/96/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(2)</sup> (HL L 198., 1996. augusztus 8., 30. o.; magyar nyelvű különkiadás: 3. fejezet, 19. kötet, 335. o.), különösen pedig e rendelet tizenhetedik preambulumbekzdése, valamint 3. cikke (2) bekezdésének második mondata?
- 3) Az előbbi kérdések megválaszolása szempontjából van-e jelentősége annak, hogy az utolsóként benyújtott bejelentést, akár csak a korábbi bejelentés(ek)e)t az 1768/92/EGK rendelet 7. cikkének (1) bekezdésében vagy az 1768/92/EGK rendelet 7. cikkének (2) bekezdésében meghatározott határidőn belül nyújtották-e be?
- 4) Az előbbi kérdések megválaszolása szempontjából van-e jelentősége annak, hogy az 1768/92/EGK rendelet 13. cikke alapján a tanúsítvány megadásakor biztosított oltalmi idő ugyanabban vagy későbbi időpontban jár le, mint az ugyanarra a termékre adott egy vagy több tanúsítványon alapuló oltalmi idő?
- 5) Az előbbi kérdések megválaszolása szempontjából van-e jelentősége annak, hogy az 1768/92/EGK rendelet nem határozza meg, hogy a rendelet 9. cikkének (1) bekezdése szerinti, hatáskörrel rendelkező hatóságoknak milyen határidőn belül kell egy tanúsítvány iránti bejelentést feldolgozniuk és végül a tanúsítványt megadniuk, miáltal a tagállamok megfelelő hatóságai általi feldolgozás különböző sebessége egy tanúsítvány megszerzésének lehetősége terén különbségekhez vezethet?

<sup>(1)</sup> HL L 182., 1. o.  
<sup>(2)</sup> HL L 198., 30. o.

**Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-46/06. sz., Galileo Lebensmittel GmbH & Co. KG kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2007. augusztus 28-án hozott végzése ellen a Galileo Lebensmittel GmbH & Co. KG által 2007. november 5-én benyújtott fellebbezés**

(C-483/07. P. sz. ügy)

(2008/C 8/13)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Fellebbező: Galileo Lebensmittel GmbH & Co. KG (képviselő: K. Bott ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága

**A fellebbező kérelmei**

1. a Bíróság helyezze hatályon kívül az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága második tanácsának 2007. augusztus 28-án hozott ítéletét;
2. a Bíróság nyilvánítsa semmissé a másik fél galileo.eu domain név fenntartásáról szóló határozatát;
3. a Bíróság kötelezze a másik felet a fellebbezési eljárás és az Elsőfokú Bíróság előtti eljárás költségeinek viselésére;
4. a Bíróság – a fenti második és harmadik kereseti kérelemhez képest másodlagosan – utalja vissza az ügyet az Elsőfokú Bíróság elé, és kötelezze a másik felet a fellebbezési eljárás költségeinek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A fellebbező a fellebbezésében a közösségi jog – közelebbről az EK 230. cikk negyedik bekezdésének – megsértésére (a Bíróság alapokmánya 58. cikke első bekezdésének második mondata) hivatkozik. E jogsértést az Elsőfokú Bíróság a fellebbező keresetének azzal az indoklással történt elfogadhatatlankénti elutasításával követte el, hogy a fellebbezőt nem „érinti személyében” a másik félnek a galileo.eu domain név fenntartásáról szóló megtámadott határozata. A fellebbezőt a Bíróság ítélezési gyakorlata alapján – a német Galileo szövédjegy jogosultjaként, a 874/2004 bizottsági rendeletben részére a bejegyzési eljárásban biztosított jogállás folytán, valamint arra a körülményre tekintettel, hogy a galileo.eu domain név gazdasági jelentőséggel bíró forgalomképes dolog, és csak egyszer osztható ki – személyében érinti a galileo.eu domain név fenntartásáról szóló bizottsági határozat.

**A Roermondban eljáró Rechtbank's-Gravenhage (Hollandia) által 2007. október 31-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Fatma Pehlivan kontra Staatssecretaris van Justitie**

(C-484/07. sz. ügy)

(2008/C 8/14)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

a Roermondban eljáró Rechtbank's-Gravenhage (Hollandia)

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Fatma Pehlivan

Alperes: Staatssecretaris van Justitie

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1.a) Úgy kell-e értelmezni [az EGK és Törökország között létrejött társulási egyezményvel létesített Társulási Tanácsnak a társulás fejlesztéséről szóló, 1980. szeptember 19-i 1/80 határozata] 7. cikke első bekezdésének első franciabekezdését, hogy az már akkor is alkalmazható, ha a családtag a török munkavállalóval három évig ténylegesen együtt lakott anélkül, hogy e családtag tartózkodási jogát a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező nemzeti hatóságok e három év során vitatták volna?
- 1.b) Kizárja-e az 1/80 társulási határozat 7. cikke első bekezdésének első franciabekezdése azt, hogy valamely tagállam e három év során előírhatta, hogy az engedélyt kapott családtag házasságkötése esetén akkor sem szerzi meg az e rendelkezésből eredő jogokat, ha továbbra is a török munkavállalónál lakik?
- 2) Kizárja-e a 7. cikk első bekezdésének első franciabekezdése vagy akár más európai jogi rendelkezés és/vagy más európai jogi jogelv azt, hogy a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóságok a három év leteltét követően az érintett külföldi tartózkodási jogát a nemzeti jogszabályok alapján visszaható hatállyal vitassák abból a szempontból, hogy családtagról van-e szó és/vagy e három év során a szabályszerű lakóhely fennállt-e?
- 3.a) A fenti kérdések megválaszolása szempontjából releváns-e az is, hogy a külföldi – szándékosan vagy nem szándékosan – visszatartott a tartózkodási jog tekintetében a nemzeti jogszabályok szerint releváns egyes adatokat? Ha igen: milyen értelemben?
- 3.b) Jelent-e bármiféle különbséget, hogy ezek az adatok a korábban említett három éves időszakon belül vagy csak annak lejártát követően váltak ismertté? E szempontból

figyelemmel kell lenni arra, hogy a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező nemzeti hatóságoknak ezen adatok megismerését követően vélhetően újabb (pontosabb) vizsgálatot kell folytatniuk a döntéshozatalt megelőzően. Ha igen: milyen értelemben?

**A Court of Appeal (Civil Divison) (Egyesült Királyság) által 2007. november 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – L'Oréal SA, Lancôme parfums et beauté & Cie SNC, Laboratoire Garnier & Cie kontra Bellure NV, Malaika Investments Ltd (más néven „Honey pot cosmetic & Perfumery Sales”), Starion International Ltd**

(C-487/07. sz. ügy)

(2008/C 8/15)

Az eljárás nyelve: angol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Court of Appeal (Civil Divison)

**Az alapeljárás felei**

Felperes: L'Oréal SA, Lancôme parfums et beauté & Cie SNC, Laboratoire Garnier & Cie

Alperes: Bellure NV, Malaika Investments Ltd (más néven „Honey pot cosmetic & Perfumery Sales”), Starion International Ltd

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) A 89/104 irányelv 5. cikke (1) bekezdésének akár a), akár b) pontja alá tartozik-e az olyan használat, amelynek során a kereskedő saját áruinak és szolgáltatásainak reklámozására egy versenytárs lajstromozott védjegyét használja a célból, hogy az általa értékesített áruk jellemzőit (különösen illatát) a versenytárs által e védjeggyel forgalmazott áruk jellemzőihez (különösen illatához) hasonlítsa úgy, hogy az nem okoz összetéveszthetőséget, illetve egyébként nem veszélyezteti a védjegy alapvető, származást jelölő funkcióját?
- 2) A 89/104 irányelv 5. cikke (1) bekezdése a) pontjának hatálya alá tartozik-e az a használat, amelynek során a kereskedő az értékesítésnél egy közismert, lajstromozott védjegyet használ (többek között egy összehasonlító listában) saját terméke valamely jellemzőjének (különösen illatának) jelölésére úgy, hogy:
  - a) az nem okoz semmiféle összetéveszthetőséget; és

- b) nem befolyásolja a közismert lajstromozott védjeggyel jelölt termék értékesítését; és
- c) nem veszélyezteti a lajstromozott védjegy származást jelölő alapvető funkcióját, és nem sérti az említett védjegy hírnevét akár annak image-e rontásával, felhívásával vagy bármely más módon; és
- d) jelentős szerepet játszik a kereskedő termékének promóciójában?
- 3) A 97/55 irányelvvel (az összehasonlító reklámról szóló irányelv) módosított 84/450 irányelv (a megtevesztő reklámról szóló irányelv) 3a. cikkének g) pontja alkalmazásában hogyan értendő a „tisztesztelen módon kihasználja” kifejezés, valamint különösen, tisztességtelen módon használja-e ki valamely közismert védjegy hírnevét a kereskedő olyankor, amikor egy összehasonlító listával termékét valamely közismert védjeggyel jelölt termékhez hasonlítja?
- 4) Az említett irányelv 3a. cikke h) pontjának alkalmazásában hogyan értendő az „árut vagy szolgáltatást utánzatként vagy másolatként mutat be” kifejezés, és különösen, kiterjed-e ez a kifejezés arra az esetre, ha anélkül, hogy az bármiféle összevetésszerűséget vagy megtevesztést okozna, valaki csupán tárgyilagosan azt állítja, hogy termékének egyik alapvető jellemzője (illata) olyan, mint a védjeggyel jelölt közismert terméké?
- 5) Amikor a kereskedő úgy használ olyan megjelölést, amely ugyan nem megtevesztés, de hasonló valamely lajstromozott, jó hírű védjegyhez, hogy:
- a) a lajstromozott védjegy származásra vonatkozó garanciát nyújtó, alapvető funkciója nem sérül vagy kerül veszélybe;
- b) a lajstromozott védjegyet vagy hírnevét ezáltal nem szennyezik be vagy azon nem esik csorba, illetve ezek kockázata fel sem merül;
- c) a védjegyjogosult értékesítését nem károsítják; és
- d) a védjegyjogosult ezáltal nem fosztják meg semmilyen, védjegyének promóciójával, fenntartásával vagy hírneve növekedésével kapcsolatos bevételtől;
- e) ugyanakkor a kereskedő kereskedelmi haszonra tesz szert a megjelölés használata révén, annak a lajstromozott védjegyhez való hasonlósága miatt,
- akkor ez a használat kimeríti-e a lajstromozott védjegy hírnevének „tisztesztelen módon való kihasználása” fogalmát a védjegyirányelv 5. cikke (2) bekezdése értelmében?

**Court of Session (Skócia), Edinburgh (Egyesült Királyság) által 2007. november 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Royal Bank of Scotland plc kontra The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs**

(C-488/07. sz. ügy)

(2008/C 8/16)

Az eljárás nyelve: angol

### A kérdést előterjesztő bíróság

Court of Session (Skócia), Edinburgh.

### Az alapeljárás felei

Felperes: Royal Bank of Scotland plc.

Alperes: The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs.

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A 77/388/EGK hatodik HÉA irányelv<sup>(1)</sup> 19. cikke (1) bekezdésének második albekezdése értelmében a 17. cikk (5) bekezdése szerint az adóalany által levonható arányosított adót éves alapon százalékban kell megállapítani, és azt egész százalékegységre kell felkerekíteni, ahol ezt az arányt
- a) az adóalany üzleti tevékenységének a 17. cikk (5) bekezdése harmadik albekezdésének a) vagy b) pontja szerinti részterületére határozzák meg; és/vagy
- b) az adóalany által felhasznált termékek vagy szolgáltatások összessége vagy egy része alapján, a 17. cikk (5) bekezdése harmadik albekezdése c) pontjának megfelelően határozzák meg; és/vagy
- c) az adóalany által a 17. cikk (5) bekezdésének első albekezdésében említett valamennyi ügylet céljára felhasznált valamennyi termékre és szolgáltatásra tekintettel, e cikk harmadik albekezdése d) pontjának megfelelően határozzák meg?
- 2) A fent hivatkozott 19. cikk (1) bekezdésének második albekezdése lehetővé teszi-e a tagállamok számára, hogy a 17. cikk (5) bekezdése értelmében az adóalany által levonható arányt a legközelebbi egész számtól eltérő számra kerekítsék fel?

<sup>(1)</sup> HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.

**2007. november 12-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság**

(C-494/07. sz. ügy)

(2008/C 8/17)

Az eljárás nyelve: görög

**Felek**

*Felperes:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Patakia, D. Recchia)

*Alperesek:* Görög Köztársaság

**Kereseti kérelmek**

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Görög Köztársaság – mivel tette meg a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv <sup>(1)</sup> 6. cikke (4) bekezdéséből, valamint 12. és 13. cikkéből (együttes olvasatban a IV. melléklettel) eredő kötelezettségeinek helyes átültetéséhez szükséges intézkedéseket – nem teljesítette a szóban forgó rendelkezésekből eredő kötelezettségeit;
- a Bíróság kötelezze a Görög Köztársaságot a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A Bizottság megvizsgálta a Görög Köztársaság által a 92/43/EGK irányelv átültetése végett hozott intézkedéseknek a közösségi joggal való összeegyeztethetőségét.

E vizsgálatból az derült ki, hogy az irányelv egyes rendelkezéseit nem ültették át teljes egészükben és/vagy nem ültették őket át helyesen.

Közelebbről, a Bizottság úgy véli, hogy az irányelv 6. cikkének (4) bekezdésében említett „elsődlegesen fontos [...] közösségi érdek [helyesen: jelentős {...} közérdeken alapuló kényszerítő ok]” helyett a „lényeges közérdeken alapuló ok” kifejezés használata a görög szabályozásban az említett irányelvi rendelkezés hibás átültetésének eredménye, minthogy kiterjeszti e kivétel felhívhatóságát, és nem felel meg annak az előírásnak, hogy e kifejezést megszorítóan kell értelmezni.

A Bizottság azt is előadja, hogy a görög szabályozásban az irányelv 6. cikkének (4) bekezdésében foglalt „jelentős [...] közérdeken alapuló kényszerítő ok”-hoz az e rendelkezésben foglalt eltérés alkalmazása feltételeként a „különös gazdasági jelentőségű” jelző hozzárendelése az irányelv 6. cikke (4) bekezdésének hibás átültetését valósítja meg, minthogy egyéb eltérési lehetőségeket ad az ott írtakhoz.

Végül a Bizottság megállapította, hogy – mint azt a görög hatóságok elismerik – a görög szabályozásnak az irányelv 12. és

13. cikkét átültető rendelkezései nem utalnak az alkalmazási körüket közelebbről meghatározó mellékletre, így ezeket a cikkeket nem ültették át helyesen.

Következésképpen a Bizottság álláspontja szerint a Görög Köztársaság nem ültette át helyesen a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv 6. cikke (4) bekezdését, valamint 12. és 13. cikkét.

(<sup>1</sup>) HL L 206., 1992.7.22.

**2007. november 20-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság**

(C-507/07. sz. ügy)

(2008/C 8/18)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

*Felperes:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: H. Kreamer meghatalmazott)

*Alperes:* Francia Köztársaság

**Kereseti kérelmek**

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Francia Köztársaság – mivel nem közölte a Bizottsággal a közösségi formatervezésimintaltalmi bíróságok jegyzékét – nem teljesítette a közösségi formatervezési mintáról szóló, 2001. december 21-i 6/2002/EK rendelet <sup>(1)</sup> 80. cikkének (2) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.
- A Bíróság a Francia Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A Francia Köztársaság nem teljesítette a 6/2002/EK rendelet 80. cikkének (2) bekezdéséből eredő kötelezettségeit, amelynek értelmében legkésőbb 2005. március 6-áig mindegyik tagállam közli a Bizottsággal a közösségi formatervezésimintaltalmi bíróságok jegyzékét, nevük és illetékességük megjelölésével.

(<sup>1</sup>) HL 2002. L 3., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 27. kötet, 142. o.

## ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG

**Az Elsőfokú Bíróság 2007. november 27-i ítélete – Athanasios Pitsiorlas kontra az Európai Unió Tanácsa**

(T-3/00. és T-337/04. sz. egyesített ügyek) <sup>(1)</sup>

(„Dokumentumokhoz való hozzáférés – Bazel-Nyborg megállapodás – Megsemmisítés iránti kereset – Megtámadható aktusok – Indokolás – Jogellenességi kifogás – 93/731/EK határozat – Az Európai Központi Bank eljárási szabályzata – Kártérítési kereset – A Közösség szerződésen kívüli felelőssége intézményeinek jogellenes magatartása miatt – Kár – Okozati összefüggés”)

(2008/C 8/19)

Az eljárás nyelve: görög

### Felek

Felperes: Athanasios Pitsiorlas (Thesszaloniki, Görögország) (képviselő: D. Papafilippou ügyvéd)

Alperesek: az Európai Unió Tanácsa (képviselők kezdetben: M. Bauer, S. Kyriakopoulou és D. Zachariou, később: M. Bauer és D. Zachariou, meghatalmazottak) és az Európai Központi Bank (a T-3/00. sz. ügyben képviselők kezdetben: C. Zilioli, C. Kroppenstedt és P. Vospernik, később: C. Zilioli, C. Kroppenstedt, F. Athanasiou és S. Vuorensola, és végül: C. Zilioli, C. Kroppenstedt és F. Athanasiou, valamint a T-337/04. sz. ügyben képviselők: C. Kroppenstedt, F. Athanasiou és P. Papaschalas, meghatalmazottak)

### Az ügy tárgya

Egyrészt az 1987. szeptemberi Bazel-Nyborg megállapodással kapcsolatos dokumentumokhoz való hozzáférés iránti felperesi kérelmeket elutasító tanácsi és európai központi banki határozatok megsemmisítése, másrészt kártérítés fizetése iránt benyújtott kereset.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a kormányzótanács 1999. október 21-i, Athanasios Pitsiorlasszal az Európai Központi Bank 1999. november 8-i levelében közölt határozatát megsemmisíti.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a megsemmisítés iránti keresetet ezt meghaladó részben elutasítja.
- 3) Az Elsőfokú Bíróság a kártérítési keresetet elutasítja.

- 4) Az Elsőfokú Bíróság az EKB-t, a Tanácsot és a felperest kötelezi a T-3/00. és a T-337/04. sz. ügyekben felmerült saját költségeik viselésére. A C-193/01. P. sz. ügyben a Tanácsot kötelezi mind a saját, mind a felperes költségeinek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 122., 2000.4.29.

**Az Elsőfokú Bíróság 2007. november 20-i ítélete – Ianniello kontra Bizottság**

(T-205/04. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(„Közszolgálat – Tisztviselők – Szakmai előmeneteli jelentés – 2001/2002-es értékelési időszak – Megsemmisítés iránti kereset – Kártérítési kereset”)

(2008/C 8/20)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

Felperes: Alessandro Ianniello (Brüsszel, Belgium) (képviselők: S. Rodrigues és Y. Minatchy ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Currall meghatalmazott, segítője: D. Waelbroeck ügyvéd)

### Az ügy tárgya

Egyrészt a felperes 2001/2002-es értékelési időszakra vonatkozó szakmai előmeneteli jelentésének, valamint a kinevezésre jogosult hatóság 2004. február 18-i, a felperes panaszát elutasító határozatának megsemmisítése, másrészt az elszenvedett nem vagyoni kárért járó kártérítés megfizetése.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A felek maguk viselik saját költségeiket.

<sup>(1)</sup> HL C 217., 2004.8.28.



**Az Elsőfokú Bíróság 2007. november 20-i ítélete – Ianniello kontra Bizottság**

(T-308/04. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(„Közszolgálat – Tisztviselők – Szakmai előmeneteli jelentés – 2001/2002-es értékelési időszak – Megsemmisítés iránti kereset – Kártérítési kereset”)

(2008/C 8/21)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Felperes: Francesco Ianniello (Brüsszel, Belgium) (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és É. Marchal ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Berscheid és V. Joris meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

A felperes 2001/2002-es értékelési időszakra vonatkozó szakmai előmeneteli jelentésének megsemmisítése, valamint az elszenvedett nem vagyoni kárért járó kártérítés megfizetése.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a felperes 2001/2002-es értékelési időszakra vonatkozó szakmai előmeneteli jelentésének elfogadásáról szóló határozatot megsemmisíti.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) A Bizottság maga viseli saját költségeit, valamint a felperes részéről felmerült költségeket.

<sup>(1)</sup> HL C 262., 2004.10.23.

**Az Elsőfokú Bíróság 2007. november 20-i ítélete – P kontra az Európai Közösségek Bizottsága**

(T-103/05. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(„Tisztviselők – Díjazás – Szabálytalan távollét – A díjazásra való jogosultság elvesztése – A Személyzeti szabályzat 59. cikke – Orvosi igazolás”)

(2008/C 8/22)

Az eljárás nyelve: spanyol

**Felek**

Felperes: P (Barcelona, Spanyolország) (képviselő: M. Griful i Ponsati ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők kezdetben: J. Curall és L. Lozano Palacios meghatalmazottak, később: J. Curall és I. Martinez del Peral meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

A 2004. május 10-i bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem, amely határozat a felperes távollétét 2004. március 16-tól szabálytalanak minősítette, és fizetése folyósítását 2004. április 15-től addig az időpontig beszüntette, amíg a felperes meg nem kezdi feladatai ellátását Brüsszelben a Sajtó- és Tájékoztatási Főigazgatóságon.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A z Elsőfokú Bíróság kötelezi a feleket saját költségeik viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 132., 2005.5.28.

**Az Elsőfokú Bíróság 2007. november 28-i ítélete – Vounakis kontra Bizottság**

(T-214/05. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(Közszolgálat – Tisztviselők – Szakmai előmeneteli jelentés – 2003. évi értékelési eljárás – Az elérendő célok meghatározása – Indokolási kötelezettség – Az osztályzatok és a megjegyzések közötti összhang hiánya – Nyilvánvaló értékelési hiba)

(2008/C 8/23)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Felperesek: Hippocrate Vounakis (Wezembeek-Oppem, Belgium) (képviselők: kezdetben S. Orlandi, X. Martin, A. Coolen, J.-N. Louis és É. Marchal ügyvédek, később S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és É. Marchal ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Berscheid és V. Joris meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

A felperes végleges szakmai előmeneteli jelentését a 2003. január 1-jétől 2003. december 31-ig terjedő időszakra vonatkozóan megállapító, 2004. július 13-i bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a Hippocrate Vounakis szakmai előmeneteli jelentését a 2003. január 1-jétől 2003. december 31-ig terjedő időszakra vonatkozóan megállapító, 2004. július 13-i bizottsági határozatot a „Hatékonyság” rovatra vonatkozó részében megsemmisíti.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) Az Elsőfokú Bíróság a Bizottságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 205., 2005.8.20.

**Az Elsőfokú Bíróság 2007. november 27-i ítélete – Gateway kontra OHIM – Fujitsu Siemens Computers (ACTIVY Media Gateway)**

(T-434/05. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(„Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – Az ACTIVY Media Gateway közösségi szövegvédjegy bejelentési kérelme – A korábbi Gateway és GATEWAY közösségi és nemzeti szó- és ábrás védjegyek – Viszonylagos kizáró okok – Az összetéveszthetőség hiánya – A megjelölések hasonlóságának hiánya – A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja – A 40/94 rendelet 8. cikkének (5) bekezdése”)

(2008/C 8/24)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

**Felperes:** Gateway, Inc. (Irvine, Kalifornia, Amerikai Egyesült Államok) (képviselők: kezdetben C. R. Jones és P. Massey, később C. R. Jones és E. S. Mackenzie, solicitorok)

**Alperes:** Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: J. Laporta Insa, meghatalmazott)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Fujitsu Siemens Computers GmbH (München, Németország)

**Az ügy tárgya**

Az OHIM első fellebbezési tanácsának (az R 1068/2004-1. sz. ügyben) a Fujitsu Siemens Computers GmbH és a Gateway, Inc. közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2005. szeptember 14-én hozott határozata ellen indított kereset.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A Gateway, Inc.-et kötelezi a saját, valamint a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) költségeinek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 60., 2006.3.11.

**Az Elsőfokú Bíróság 2007. november 20-i ítélete – Tegometall International AG kontra OHIM – Wuppermann (TEK)**

(T-458/05. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Közösségi védjegy – Törlési eljárás – „TEK” közösségi szövegvédjegy bejelentése – A jogvita tárgya – A védelemhez való jog tiszteletben tartása – Feltétlen kizáró okok – Leíró jelleg – A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b), c) és g) pontja, valamint 51. cikke (1) bekezdésének a) pontja)

(2008/C 8/25)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

**Felperes:** Tegometall International AG (Lengwil-Oberhofen, Svájc) (képviselő: H. Timmann ügyvéd)

**Alperes:** Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: J. Weberndörfer, meghatalmazott)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó az Elsőfokú Bíróság előtti eljárásban:* Wuppermann AG (Leverkusen, Németország) (képviselő: kezdetben: H. Huisken, később: I. Friedhoff ügyvéd)

**Az ügy tárgya**

Az OHIM második fellebbezési tanácsának 2005. november 16-án helyesbített, 2005. október 21-én a Wuppermann AG és a Tegometall International AG közötti törlési eljárás ügyében hozott határozata (R 1063/2004-2. sz. ügy) ellen benyújtott keresete.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a felperest kötelezi a költségek viselésére, kivéve a beavatkozó költségeit.
- 3) A beavatkozó maga viseli saját költségeit.

(<sup>1</sup>) HL C 60., 2006.3.11.

**Az Elsőfokú Bíróság 2007. november 21-i ítélete – Wesergold Getränkeindustrie kontra OHIM – Lidl Stiftung (VITAL FIT)**

(T-111/06. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – VITAL FIT közösségi ábrás védjegy bejelentése – VITAFIT korábbi nemzeti szövegvédjegy – Viszonylagos kizáró ok – Összetéveszthetőség – A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja – Meghallgatáshoz való jog – Indokolási kötelezettség)**

(2008/C 8/26)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

**Felperes:** Wesergold Getränkeindustrie GmbH & Co. KG (Rinteln, Németország) (képviselők: P. Goldenbaum, T. Melchert és I. Rohr ügyvédek)

**Alperes:** Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: G. Schneider meghatalmazott)

A másik fél az OHIM fellebbezési tanácsa előtti eljárásban, beavatkozó az Elsőfokú Bíróság előtt: Lidl Stiftung & Co. KG (Neckarsulm, Németország) (képviselő: M. Schaeffer ügyvéd)

**Az ügy tárgya**

Az OHIM második fellebbezési tanácsának a Lidl Stiftung & Co. KG és a Wesergold Getränkeindustrie GmbH & Co. KG közötti felszólalási eljárásra vonatkozó, 2006. február 16-i (R 3/2005-2. sz. ügy) határozatával szemben benyújtott kereset

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A Wesergold Getränkeindustrie GmbH & Co. KG-t kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 143., 2006.6.17.

**Az Elsőfokú Bíróság 2007. november 20-i ítélete – Castellani SpA kontra OHIM – Markant Handels und Service GmbH (CASTELLANI)**

(T-149/06. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(„Közösségi védjegy – Felszólalási eljárás – A »CASTELLANI« közösségi ábrás védjegy bejelentése – »CASTELLUM« és »CASTELLUCA« korábbi nemzeti szövegvédjegyek – Viszonylagos kizáró ok – Összetéveszthetőség – A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)**

(2008/C 8/27)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

**Felperes:** Castellani SpA (Campagna Gello, Olaszország) (képviselők: A. Di Maso és M. Di Masi ügyvédek)

**Alperes:** Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (képviselő: J. García Murillo, meghatalmazott)

A másik fél az OHIM fellebbezési tanácsa előtti eljárásban: Markant Handels und Service GmbH (Offenburg, Németország)

**Az ügy tárgya**

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a Markant Handels und Service GmbH és a Castellani SpA közötti fellebbezési eljárásra vonatkozó, 2006. február 22-i határozatával (R 449/2005-1. sz. ügy) szemben benyújtott keresete

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) Az Elsőfokú Bíróság hatályon kívül helyezi a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának 2006. február 22-i, az R 449/2005-1. sz. ügyben hozott határozatát.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság az OHIM-ot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>(1)</sup>) HL C 178., 2006.7.29.

**Az Elsőfokú Bíróság 2007. november 22-i végzése – Investire Partecipazioni SpA kontra Bizottság**

(T-418/05. sz. ügy) (<sup>(1)</sup>)

**(„Megsemmisítés iránti kereset – ERFA – Meg nem támadható aktus – Előkészítő aktus – Elfogadhatatlanság”)**

(2008/C 8/28)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

Felperes: Investire Partecipazioni SpA (Róma, Olaszország) (képviselők: G.M. Roberti és A. Franchi, ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: L. Flynn és M. Velardo meghatalmazottak, segítőjük: G. Faedo, ügyvéd)

**Az ügy tárgya**

A Bizottság „Regionális politika” főigazgatósága által két, az Olasz Köztársaság Európai Unió melletti állandó képviseletéhez intézett, az Európai Regionális Fejlesztési Alapból a piemonti régió (Olaszország) 2. célkitűzés hatálya alá tartozó területe esetében az 1997–1999 közötti időszak programozási dokumentumában meghatározott valamely intézkedés támogatásra való jogosultságának hiányára vonatkozó 2005. augusztus 11-i és 23-i levelében foglalt határozatok megsemmisítése iránti kérelmek.

**A végzés rendelkező része**

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja mint elfogadhatatlant.

- 2) Az Elsőfokú Bíróság az Investire Partecipazioni SpA-t kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>(1)</sup>) HL C 22., 2006.1.28.

**Az Elsőfokú Bíróság 2007. november 22-i végzése – Investire Partecipazioni SpA kontra Bizottság**

(T-102/06. sz. ügy) (<sup>(1)</sup>)

**(„Megsemmisítés iránti kereset – ERFA – Pénzügyi támogatás csökkentése – Közvetlen érintettség hiánya – Elfogadhatatlanság”)**

(2008/C 8/29)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

Felperes: Investire Partecipazioni SpA (Róma, Olaszország) (képviselők: G.M. Roberti és A. Franchi, ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Velardo és L. Flynn meghatalmazottak, segítőjük: G. Faedo, ügyvéd)

**Az ügy tárgya**

Az Európai Regionális Fejlesztési Alap (ERFA) által a piemonti régió (Olaszország) 2. célkitűzés hatálya alá tartozó területének esetében az 1997–1999 közötti időszak programozási dokumentumában meghatározott valamely intézkedést jóváhagyó 1997. július 27-i C (97) 2199 határozat alkalmazásában nyújtott ERFA-támogatás csökkentésére vonatkozó, 2005. november 25-i C (2005) 4683 bizottsági határozat megsemmisítése iránti kereset.

**A végzés rendelkező része**

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja mint elfogadhatatlant.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság az Investire Partecipazioni SpA-t kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>(1)</sup>) HL C 121., 2006.5.20.

**Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2007. november 9-i végzése  
– Lengyel Köztársaság kontra Bizottság**

(T-183/07. R. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(„Ideiglenes intézkedés – 2003/87/EK irányelv – Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységeinek kereskedelmi rendszere – Az üvegházhatású gázok kibocsátási egységeinek a 2008-2012-es időszakra vonatkozó lengyel nemzeti kiosztási terve – A Bizottság elutasító határozata – Végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – Sürgősség hiánya”)*

(2008/C 8/30)

Az eljárás nyelve: lengyel

**Felek**

*Felperes:* Lengyel Köztársaság (képviselő: T. Nowakowski meghatalmazott)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: U. Wölker és K. Herrmann meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

A Lengyelország által az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. október 13-i 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 275., 32. o.; magyar nyelvű kiadás 15. fejezet, 7. kötet, 631. o.) megfelelően bejelentett, az üvegházhatású gázok kibocsátási egységeinek a 2008–2012-es időszakra szóló nemzeti kiosztási tervére vonatkozó, 2007. március 26-i C (2007) 1295 végleges bizottsági határozat végrehajtásának felfüggesztése iránti kérelem.

**A végzés rendelkező része**

- 1) Az Elsőfokú Bíróság az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

<sup>(1)</sup> HL C 155., 2007.7.7.

**Az ideiglenes intézkedésről határozó bíró 2007. november 15-i végzése – Donnici kontra Parlament**

(T-215/07. R. sz. ügy)

*(„Ideiglenes intézkedés – Az Európai Parlament határozata – A képviselők mandátumának igazolása – Parlamenti mandátum érvénytelenítése a nemzeti választójog alkalmazása következtében – A végrehajtás felfüggesztésére irányuló kérelem – Elfogadhatóság – Fumus boni iuris – Sürgősség – Az érdekek mérlegelése”)*

(2008/C 8/31)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

*Felperes:* Beniamino Donnici (Castrolibero, Olaszország) (képviselők: M. Sanino, G.M. Roberti, I. Perego és P. Salvatore ügyvédek)

*Alperes:* Európai Parlament (képviselők: H. Krück, N. Lorenz és A. Caiole meghatalmazottak)

*A felperes kérelmeit támogató beavatkozó:* Olasz Köztársaság (képviselők: I. Braguglia meghatalmazott, segítője: P. Gentili avvocato dello Stato)

*Az alperes kérelmeit támogató beavatkozó:* Achille Ochetto (Róma, Olaszország) (képviselők: P. De Caterini és F. Paola ügyvédek)

**Az ügy tárgya**

A Beniamino Donnici mandátumának igazolásáról szóló 2007. május 24-i európai parlamenti határozat [2007/2121 (REG)] végrehajtásának addig történő felfüggesztésére irányuló kérelem, amíg az Elsőfokú Bíróság határoz az alapügyben benyújtott keresetről.

**A végzés rendelkező része**

1. Az Elsőfokú Bíróság felfüggeszti a Beniamino Donnici mandátumának igazolásáról szóló 2007. május 24-i európai parlamenti határozat [2007/2121 (REG)] végrehajtását.
2. Az Elsőfokú Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

**2007. október 31-én benyújtott kereset – Spanyolország kontra Bizottság**

(T-398/07. sz. ügy)

(2008/C 8/32)

Az eljárás nyelve: spanyol

**Felek**

Felperes: Spanyol Királyság (képviselő: N. Díaz Abad ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

**Kereseti kérelmek**

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az EK-szerződés 82. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/38.784. sz. – Wanadoo España kontra Telefónica ügy) 2007. július 4-én hozott bizottsági határozatot;
- kötelezze az alperes intézményt a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A jelen kereset egy, az EK-szerződés 82. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/38.784. sz. – Wanadoo España kontra Telefónica ügy) 2007. július 4-én hozott azon határozat ellen irányul, amelyben a Bizottság a Telefónica, S.A.-ra, a Telefónica de España S.A.U.-val egyetemlegesen, 151 875 000 euró összegű bírságot szabott ki az EK 82. cikk megsértése miatt. A Bizottság szerint e két társaság 2001 szeptemberétől 2006 decemberéig a szélessávú hozzáférés nagy- és kiskereskedelmi szolgáltatásnyújtás díjazásának aránytalansága miatt méltánytalan díjszabást alkalmazott.

Állításainak alátámasztására a felperes a következő jogalapokra hivatkozik:

- Az EK 10. cikkben és a 2002/21/EK irányelv<sup>(1)</sup> 7. cikkének (2) bekezdésében előírt együttműködési kötelezettség megsértése, mivel a Bizottság nem adott esélyt a spanyol nemzeti szabályozó hatóságok számára a vele a célból történő együttműködésre, hogy fel lehessen tárni azokat a lehetőségeket, amelyek lehetővé tették volna a lehető leghatékonyabban elkövetett állítólagos jogsértés megoldását.
- Az EK 82. cikk megsértése nyilvánvaló értékelési hibák által a nagykereskedők termékei nélkülözhetetlenségének, a költségek kiszámítása és a Telefónica magatartásának a versenytársakra és a fogyasztókra gyakorolt hatásai tekintetében.
- Az EK 82. cikk *ultra vires* alkalmazása, mivel a megtámadott határozat az elektronikus hírközlés Spanyolországban hatályos szabályozási keretére vonatkozik, felborítva az ezt megelőző szabályozás és a versenyjogi szabályok közötti egyensúlyt. Továbbá, a Bizottság által elért eredmények nem esnek

egybe a nemzetközi tapasztalattal és a spanyol piac tényleges helyzetével, és megakadályozásra került, hogy a spanyol nemzeti szabályozó hatóság elérje a hivatkozott szabályozási keretben rögzített célokat, és nem vették figyelembe a specialitást elvét.

- A jogbiztonság elvének megsértése, mivel a megtámadott határozat az ezt megelőzően meghatározott szabályozási keret koncepcióját utólagosan megváltoztatta.
- A bizalomvédelem elvének megsértése a szankcionált gazdasági szereplő és az e piacon jelen lévő többi gazdasági szereplővel szemben, annak okán, hogy módosult a szabályozási keret egy olyan jogterületen, amelyet a Hírközlési Piac Bizottsága már szabályozott.

(<sup>1</sup>) Az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról („Keretirányelv”) szóló, 2002. március 7-i 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 108., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet 29. kötet 349. o.).

**2007. november 2-án benyújtott kereset – Caixa Geral de Depósitos kontra Bizottság**

(T-401/07. sz. ügy)

(2008/C 8/33)

Az eljárás nyelve: portugál

**Felek**

Felpe: Caixa Geral de Depósitos (Lisszabon, Portugália) (képviselők: Nuno Mimoso Ruiz, Francisca Ponce de Leão Paulouro és Carla Farinhas ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

**Kereseti kérelmek**

Az Elsőfokú Bíróság

- minősítse szabályosan benyújtottnak a jelen, az EK 230. cikk alapján benyújtott megsemmisítés iránti keresetet, valamint ezzel egyidejűleg és együtt az EK 238. cikk alapján a Bizottság és a CGD között létrejött 1995. november 15-i megállapodás 18. záradékában szereplő választottbíróági kikötés értelmében benyújtott keresetet;

- az EK 230. cikk alapján semmisítse meg a 2007. július 31-i C (2007) 3772 határozat első cikkét;
- az EK 230. cikk alapján benyújtott kereset elfogadásától vagy elutasításától függetlenül vizsgálja meg az EK 238. cikk alapján benyújtott keresetet, és az ezzel összefüggő kérelmet, amely arra irányul, hogy kötelezze a Bizottságot 1 925 858,6 euró és a 2003. március 7-től (a kérelem közlésének időpontja) 2003. április 5-ig számított késedelmi kamatok megfizetésére, a törvényes 7 %-os kamatlábbal, az 1999. április 12-i 263. sz. Portariának (rendelet) megfelelően, valamint 2003. május 1-jétől kezdve a teljes kifizetésig, a törvényes 4 %-os kamatlábbal a 2003. április 8-i 291/03. sz. Portariának megfelelően;
- kötelezze a Bizottságot az eljárás költségeinek és a CGD-nél felmerült költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Még akkor is, ha az állam elméletileg tartózkodhat attól, hogy a CGD-t kötelezze a Bizottság által követelt összeg megfizetésére, a megtámadott határozat eleve nem veszi figyelembe annak az összegnek a beszámítását, amellyel maga a Bizottság tartozik a CGD-nek.

Tekintettel arra, hogy a megtámadott határozatban a Bizottság nem különbözteti meg az állam jogi helyzetét a felperesétől, a CGD-nek érdeke fűződik ahhoz, hogy a megtámadott rendelet megsemmisítsék, amely – annak ellenére, hogy a Portugál Köztársaság a címzettje – őt közvetlenül és személyében érinti. A megtámadott határozat a következő okokból jogsértő:

- az indokolási kötelezettség megsértése: a megtámadott határozat nem tartalmazza, hogy a Bizottság milyen módon állapította meg az ERFA-támogatás megelőlegezett összegét, amelyet véleménye szerint vissza kellene fizetni. Az indokolás továbbá ellentmondásos, hiányos, pontatlanságokat és tévedéseket tartalmaz.
- Ténybeli tévedés: a megtámadott határozat azt feltételezi, hogy a globális támogatás tárgyát képező kölcsönök kamatainak jóváírását a közvetítő fizeti ki a kedvezményezetteknek, míg ez a valóságban nem így van, mivel ezeket levonják a kedvezményezettek által a CGD-nek fizetendő kamatokból.
- Téves jogalkalmazás: az EK-Szerződés alkalmazására vonatkozó jogszabályok valamint a Bizottság és a CGD közötti megállapodás megsértése: az a tény, hogy 2001. december 31-én az ERFA-támogatás a lejárt kamatok összes jóváírása 82 %-ának felelt meg, a jelen ügyben nem ellentétes a 2052/88/EGK rendelet <sup>(1)</sup> 13. cikkének (3) bekezdésével. Igaz, hogy a 4253/88/EGK rendelet <sup>(2)</sup> 21. cikke a „tényleges kiadásokkal” kapcsolatos előlegekre vagy végső kifizetésekre vonatkozik, de léteznek olyan terhek (nem kifizetések), olyan kamatjóváírásokkal, amelyek csak 2001. december 31-e után keletkeztek. Minden egyes kölcsön fennmaradó (lejárt) ERFA-jóváírásainak megfelelő tartozások a Bizottság számára igazolhatók, mint ténylegesen viselt és kifizetett ERFA-kiadások. A kiadások vagy terhek ténylegességének bizonyítása nem e jóváírásoknak a végső kedvezményezettek számára történő

előzetes kifizetésével történik, hanem az ezen időpontig megkötött és végrehajtott, kötelező hatályú szerződésekből eredő – tehát „vállalt” – felelősség ellenőrzése által. Nem létezik semmiféle olyan kötelezettség, amelynek értelmében meg kellene előlegezni a 2001. december 31-én lejárt „jóváírások kifizetését”, sem olyan, hogy speciális számlát kellene nyitni a nemzeti ellenérték befizetése számára.

- Az arányosság, a jogbiztonság, valamint a bizalomvédelem elvének megsértése: a megtámadott határozat 19. és 26. pontjaiban a Bizottság megindokolja azt a két, alternatív feltételt, amelyek egyikének fennálltától függ az, hogy a Regionális Fejlesztési Bizottság (a továbbiakban: RFB) 2001. május 29-i ülésén közzétett iránymutatások értelmében ténylegesen 2001. december 31-e előtt felmerült kiadásnak fogadja el, jöllehet ezeket az iránymutatásokat az RFB-ben 2001. december 31-ét követően osztották ki. A felperes elismeri, hogy ezen iránymutatások hozzájárulhatnak ahhoz, hogy bizonyos legyen a kamatok jóváírására irányuló globális támogatások lezárása, valamint azt a tényt, hogy az adós által fizetett kamatok a jóváírásból levonásra kerülnek. Az is szükséges azonban, hogy az hogy a végrehajtott határozatok és az e célból kötött megállapodásoknak megfelelőek vagy ezekkel összeegyeztethetők legyenek, ami a SGAlA határozat és a szóban forgó megállapodás esetében nem állapítható meg. A hivatkozott iránymutatásokban a Bizottság elismeri, hogy léteznek más megoldások is a szóban forgó kiadások figyelembevételére, az egyik ilyen módszer lényege a program lezárását követően lejárt kamatok jóváírása finanszírozásának teljes „átvállalása”. Márpedig ez az „átvállalás” az, amely ténylegesen megállapítható azon időponttól kezdve, hogy a CGD nem követelheti meg a kedvezményezettektől, hogy a jóváírásokból levont kamatok összegénél magasabb összeget fizesse. Ily módon a megtámadott határozat nem veszi figyelembe a SGAlA-nak leginkább megfelelő, könnyebben végrehajtható megoldásokat, amelyek előnyösebbek mind a közvetítő, mind pedig a kedvezményezettek számára, és alkalmasak arra, hogy megőrizzék a szóban forgó kamatokat. Másrészt a Portugál Köztársaság és a CGD jogosan bíztak abban, hogy az ezen – csak a program lezárása után közölt – iránymutatásokban következőktől eltérő feltételek mellett, számíthatnak a támogatásra.

<sup>(1)</sup> A strukturális alapok feladatairól és eredményességéről, továbbá tevékenységüknek egymás között, valamint az Európai Beruházási Bank és az egyéb meglévő pénzügyi eszközök műveleteivel történő összehangolásáról szóló, 1988. június 24-i 2052/88/EGK tanácsi rendelet (HL L 185., 5. o.).

<sup>(2)</sup> A 2052/88/EGK rendeletnek a különböző strukturális alapok tevékenységeinek egymás között, valamint az Európai Beruházási Bank és az egyéb meglévő pénzügyi eszközök műveleteivel történő összehangolása tekintetében történő végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1988. december 19-i 4253/88/EGK tanácsi rendelet (HL L 374., 1. o.).

**2007. november 6-án benyújtott kereset – Kaul kontra OHIM – Bayer (ARCOL)**

(T-402/07. sz. ügy)

(2008/C 8/34)

*A keresetlevél nyelve: angol***Felek***Felperes:* Kaul GmbH (Elmshorn, Németország) (képviselő: G. Würtenberger és R. Kunze ügyvédek)*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM)*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Bayer AG (Leverkusen, Németország)**Kereseti kérelmek**

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a második fellebbezési tanács által az R 782/2000-2. sz. ügyben 2007. augusztus 1-jén hozott, a 49 106. sz. „CAPOL” közösségi védjegylajstromozásra alapított, a 195 370. sz. „ARCOL” közösségi védjegybejelentéssel szembeni felszólalásra vonatkozó határozatot;
- adjon helyt a 195 370. sz. „ARCOL” közösségi védjegybejelentéssel szembeni felszólalásnak;
- az alperest kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek***A közösségi védjegy bejelentője:* Bayer AG.*Az érintett közösségi védjegy:* az 1., 17. és 20. osztályba tartozó árukra vonatkozó „ARCOL” közösségi szóvédjegy – a 195 370. sz. bejelentés.*A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja:* Kaul GmbH.*A hivatkozott védjegy vagy megjelölés:* az 1. osztályba tartozó árukra vonatkozó „CAPOL” közösségi szóvédjegy.*A felszólalási osztály határozata:* a felszólalást teljes egészében elutasította.*A fellebbezési tanács határozata:* a fellebbezés elutasítása.*Jogalapok:* a közösségi védjegyről szóló 40/94/EK tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának, 63. cikke (6) bekezdésének, valamint 73. és 74. cikkének megsértése.

A felperes szerint a fellebbezési tanács nem vette figyelembe a közösségi védjegyről szóló rendelet 63. cikkének (6) bekezdésében és 73. cikkében foglalt kötelezettségeket, mivel figyelmen kívül hagyta a Bíróság által a C-29/05. P. sz. ügyben adott iránymutatást, és megtagadta a közösségi védjegyről szóló rendelet 74. cikke (2) bekezdése szerinti mérlegelési jogkör gyakorlását. A felperes továbbá azt állítja, hogy a fellebbezési tanács nem ismertette azokat az okokat, amelyekre határozatát alapozta.

**2007. november 8-án benyújtott kereset – Union Nationale de l'Apiculture Française és társai kontra Bizottság**

(T-403/07. sz. ügy)

(2008/C 8/35)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperesek:* Union Nationale de l'Apiculture Française (Párizs, Franciaország), Deutscher Berufs- und Erwerbsimkerbund eV (Soltau, Németország), Unione Nazionale Associazioni Apicoltori Italiani (Castel San Pietro Terme, Olaszország) és Asociación Galega de Apicultura (Santiago de Compostela, Spanyolország) (képviselő: B. Fau ügyvéd)*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága**Kereseti kérelmek***A felperesek azt kérik, hogy az Elsőfokú Bíróság*

- állapítsa meg a 2007. augusztus 16-i 2007/52/EK bizottsági irányelv megsemmisítése iránti kereset elfogadhatóságát;
- semmisítse meg a 2007. augusztus 16-i 2007/52/EK bizottsági irányelvet;
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A jelen keresettel a felperesek a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelvnek az etoprosz, a pirimifosz-metil és a fipronil hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról szóló, 2007. augusztus 16-i 2007/52/EK bizottsági irányelv<sup>(1)</sup> megsemmisítését kérik.



Megsemmisítés iránti keresetük alátámasztására a felperesek három jogalapra hivatkoznak.

Mindenekelőtt úgy érvelnek, hogy a megtámadott irányelvet olyan eljárási szabályok figyelmen kívül hagyásával fogadták el, amelyeket a felperesek szerint a Bizottságnak be kellett volna tartania. A felperesek szerint még ha a Bizottság fogadott is küldöttséget a Tanácstól annak érdekében, hogy irányelv útján meghozza a 91/414/EGK irányelv végrehajtásához szükséges végrehajtási intézkedéseket, nem rendelkezik hatáskörrel arra, hogy az említett irányelvet – különösen a tagállamokkal szemben előírt kötelezettségek tekintetében – módosítsa. A felperesek úgy érvelnek, hogy a megtámadott irányelv nem egyszerűen végrehajtási irányelv, hanem a 91/414/EGK irányelvet módosító irányelv, és mint ilyet, az Európai Parlament előzetes konzultációját megkövetelő eljárásban kellett volna elfogadni. E konzultáció hiányában az irányelv eljárási hiba miatt érvénytelen.

Ezenkívül a felperesek azt állítják, hogy a növényvédő szerek forgalomba hozatalának engedélyezésére vonatkozó nemzeti eljárások módosításának ürügyén a megtámadott irányelv valóban sérti a 91/414/EGK alapirányelvben előírt, valamely hatóanyagának az irányelv I. mellékletébe való felvételekor alkalmazandó egységes értékelési szabályokat.

(<sup>1</sup>) HL L 214., 3. o.

## 2007. november 8-án benyújtott kereset – Ryanair kontra Bizottság

(T-404/07. sz. ügy)

(2008/C 8/36)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Felperes: Ryanair Ltd (Dublin, Írország) (képviselő: E. Vahida ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság

- állapítsa meg, hogy az EK 232. cikk értelmében a Bizottság mulasztást követett el az EK-Szerződésből eredő kötelezettségeit illetően, amikor nem foglalt állást a felperesnek a Bizottsághoz 2006. május 8-án benyújtott panaszával – amelyet 2007. július 31-én felszólító levél követett – kapcsolatosan;
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére, beleértve a felperesnek az eljárás során felmerült költségeit abban az esetben is, ha a kereset benyújtását követően a Bizottság intézkedéseket hoz, amelyek alapján az Elsőfokú Bíróság nem találja szükségesnek a határozathozatalt, és elfogadhatatlanként elutasítja a keresetet; és
- hozza meg azon további intézkedést, amelyet megfelelőnek tart.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottság mulasztást követett el, amikor az EK 232. cikk alapján az erre irányuló felhívást követően nem foglalt állást a felperesnek a Bizottsághoz 2006. május 8-án benyújtott, i) Franciaország által az Air France-nak állítólagosan – a francia repülőterek által a járatok célállomásának függvényében megkülönböztetően alkalmazott repülőtéri illetékek formájában – nyújtott jogellenes állami támogatásra, illetve ii) másodlagosan – amennyiben a francia repülőterek önállóan cselekedtek – az EK 82. cikket megsértő, versenyellenes, az Air France javára történő megkülönböztetésre vonatkozó panaszával kapcsolatosan.

Keresete alátámasztásaként a felperes előadja, hogy a Bizottság köteles gondosan és pártatlanul megvizsgálni a hozzá benyújtott panaszokat, annak érdekében, hogy:

- határozatot hozzon, amely megállapítja, hogy a szóban forgó intézkedések nem minősülnek állami támogatásnak az EK 87. cikk (1) bekezdése szerint, illetve megállapítja, hogy az intézkedések ugyan állami támogatásnak minősülnek az EK 87. cikk (1) bekezdése értelmében, de összeegyeztethetőek a közös piaccal az EK 87. cikk (2) és (3) bekezdése értelmében, vagy hogy
- az EK 88. cikk (2) bekezdése értelmében eljárást indítson.

Másodlagosan a felperes úgy érvel, hogy a Bizottságnak a felperes kiegészítő, a versenyjog megsértésére vonatkozó panaszának kézhezvételét követően eljárást kellett volna indítania a panasz tárgyával kapcsolatban, vagy a panaszt végleg elutasító határozatot kellett volna hoznia, azután, hogy lehetőséget biztosított a felperesnek észrevételei megtételére.

A felperes továbbá előadja, hogy az adott körülmények között, tekintettel a Bizottságnak az érintett kérdésben való jártasságára, a felperes panaszja és a felszólító levél között eltelt tizennégy hónap ésszerűtlenül hosszú volt, és a Bizottság ezen időszak alatti tételessége az EK 232. cikk értelmében mulasztásnak minősül.

Végül a felperes arra hivatkozik, hogy az EK 232. cikk feljogosítja a vállalkozásokat kereset benyújtására, amennyiben a Bizottság elmulasztja olyan intézkedések meghozatalát, amelyek közvetlenül és személyükben érinthetnék volna őket, valamint hogy az intézkedések, amelyeket a Bizottság a jelen esetben elmulasztott meghozni, a felperest, mint az Air France versenytársát közvetlenül és személyében érintenék.

**2007. november 14-én benyújtott kereset – Caisse Fédérale du Crédit Mutuel Centre Est Europe kontra OHIM (P@YWEB CARD)**

(T-405/07. sz. ügy)

(2008/C 8/37)

A keresetlevél nyelve: francia

**Felek**

*Felperes:* Caisse Fédérale du Crédit Mutuel Centre Est Europe (Strasbourg, Franciaország) (képviselők: P. Greffe és J. Schouman ügyvédek)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM)

**Kereseti kérelmek**

- az OHIM első fellebbezési tanácsa 2007. július 10-én hozott, 2007. szeptember 14-én közölt határozatának (R 119/2007-1. sz. ügy) hatályon kívül helyezése abban a részében, amelyben az a kérelmezett, a 9., 36. és 38. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások összessége vonatkozásában elutasította a 3 861 044. sz. P@YWEB CARD közösségi védjegybejelentést;
- a 3 861 044. sz. P@YWEB CARD közösségi védjegybejelentés lajstromozása valamennyi kérelmezett áru és szolgáltatás vonatkozásában.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Az érintett közösségi védjegy: „P@YWEB CARD” közösségi védjegy a 9., 36. és 38. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában (lajstromszám: 3 861 044).

Az elbíráló határozata: A lajstromozás elutasítása.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezés elutasítása.

Jogalapok: A 40/94 tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának megsértése, mivel a felperes szerint a megtáma-

dott határozatban foglalt megállapításokkal ellentétben a „P@YWEB CARD” kifejezés nem leíró, hanem épp ellenkezőleg, megkülönböztetésre alkalmas a kérelmezett áruk és szolgáltatások vonatkozásában.

<sup>(1)</sup> A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK módosított tanácsi rendelet (HL 1994. L 11., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

**2007. november 14-én benyújtott kereset – Caisse Fédérale du Crédit Mutuel Centre Est Europe kontra OHIM (PAYWEB CARD)**

(T-406/07. sz. ügy)

(2008/C 8/38)

A keresetlevél nyelve: francia

**Felek**

*Felperes:* Caisse Fédérale du Crédit Mutuel Centre Est Europe (Strasbourg, Franciaország) (képviselők: P. Greffe és J. Schouman ügyvédek)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM)

**Kereseti kérelmek**

- az OHIM első fellebbezési tanácsa 2007. szeptember 12-én hozott, 2007. szeptember 17-én közölt határozatának (R 120/2007-1. sz. ügy) hatályon kívül helyezése abban a részében, amelyben az a kérelmezett, a 9., 36. és 38. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások összessége vonatkozásában elutasította a 3 861 051. sz. PAYWEB CARD közösségi védjegybejelentési kérelmet;
- a 3 861 051. sz. PAYWEB CARD közösségi védjegybejelentés lajstromozása valamennyi kérelmezett áru és szolgáltatás vonatkozásában.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Az érintett közösségi védjegy: „PAYWEB CARD” közösségi szóvédjegy a 9., 36. és 38. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában (lajstromszám: 3 861 051).

Az elbíráló határozata: A lajstromozás elutasítása.

A fellebbezési tanács határozata: A fellebbezés elutasítása.

**Jogalapok:** A 40/94 tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának megsértése, mivel a felperes szerint a megtámadott határozatban foglalt megállapításokkal ellentétben a „PAYWEB CARD” kifejezés nem leíró, hanem épp ellenkezőleg, megkülönböztetésre alkalmas a kérelmezett áruk és szolgáltatások vonatkozásában.

<sup>(1)</sup> A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK módosított tanácsi rendelet (HL 1994. L 11., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

### 2007. november 8-án benyújtott kereset – CMB és Christof kontra Bizottság és EÜÜ

(T-407/07. sz. ügy)

(2008/C 8/39)

Az eljárás nyelve: angol

#### Felek

**Felperesek:** CMB Maschinenbau & Handels GmbH (Gratkorn, Ausztria) és J. Christof GmbH (Graz, Ausztria) (képviselők: A. Petsche, N. Niejahr és Q. Azau ügyvédek és F. Young solicitor)

**Alperesek:** Az Európai Közösségek Bizottsága és az Európai Újjáépítési Ügynökség (EÜÜ)

#### Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a határozatot;
- kötelezze az EÜÜ-t bizonyos iratok benyújtására;
- kötelezze az EÜÜ-t a felperesek által elszenvedett kárért költség és elmaradt haszon jogcímén 26 862,17 euró, illetve 3 197 968,80 euró összegű kártérítés megfizetésére a kár bekövetkezésének napjától számított kiegyenlítő kamattal növelve;
- kötelezze az EÜÜ-t a kártérítés megállapított összege után az ítélet kihirdetésének napjától számítva késedelmi kamat fizetésére;
- kötelezze az EÜÜ-t és a Bizottságot saját költségeik, valamint a felpereseknek az eljárással kapcsolatban felmerült költségei viselésére.

#### Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek vitatják az Európai Újjáépítési Ügynökség 2007. augusztus 29-i határozatát, amelyben elutasította a felperesek

ajánlatát, és a EuropeAid/124192/D/SUP/YU (HL 2006/S 233-248823) számú, a Szerb Köztársaság (Koszovó kivételével) területén egészségügyi hulladék kezelésével és szállításával kapcsolatos árubeszerzésekhez szükséges árubeszerzés, szállítás, üzembe helyezés, az értékesítést követő vevőszolgálat és képzés tárgyában közzétett ajánlati felhívás eredményeképpen kötendő szerződésnek egy másik ajánlattevőnek történő odaítélését. A felperesek ezen túlmenően a határozat következtében állítólagosan elszenvedett kár megtérítését követelik.

Keresetük alátámasztására a felperesek előadják, hogy az ajánlatkérő megsértette az eljárás bírálati szempontjait, mivel a nyertes ajánlattevő ajánlata nem felelt meg a közbeszerzési műszaki leírásnak.

A felperesek arra hivatkoznak továbbá, hogy az ajánlatkérő megsértette az alkalmazandó közbeszerzési eljárást, nem indokolta meg döntését, valamint megsértette a gondos ügyintézés elvét.

### 2007. november 7-én benyújtott kereset – Crunch Fitness International kontra OHIM – ILG (CRUNCH)

(T-408/07. sz. ügy)

(2008/C 8/40)

A keresetlevél nyelve: angol

#### Felek

**Felperes:** Crunch Fitness International Inc. (New York, Egyesült Államok) (képviselő: J. Barry solicitor)

**Alperes:** Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: ILG Ltd (Dun Laoghaire, Írország)

#### Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a negyedik fellebbezési tanácsnak a közösségi védjegy 41. osztályára vonatkozó határozatát;
- a 41. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában tartsa hatályban a közösségi védjegy lajstromozását; és
- kötelezze az OHIM-et a felperes részéről mind ezen eljárásban, mind pedig az OHIM előtti fellebbezési eljárásban felmerült költségek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: a 9., 25. és 41. osztályba tartozó árukra és szolgáltatásokra vonatkozó „CRUNCH” ábrás védjegy – a 62 083. sz. közösségi védjegy.

A közösségi védjegy jogosultja: a felperes.

A közösségi védjegy törlését kérelmező fél: ILG Ltd.

A törlési osztály határozata: a közösségi védjegy részleges törlése a 9. és 25. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában.

A fellebbezési tanács határozata: a közösségi védjegy törlése a 41. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában is.

Jogalapok: a 40/94 tanácsi rendelet 50. cikke (1) bekezdése a) pontjának, illetve 50. cikke (2) bekezdésének megsértése, mivel a fellebbezési tanács tévesen állapította meg, hogy a szóban forgó védjegyet a Közösségben a 41. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában nem használják ténylegesen.

## 2007. november 16-án benyújtott kereset – Cohausz kontra OHIM – Izquierdo Faces (acopat)

(T-409/07. sz. ügy)

(2008/C 8/41)

A keresetlevél nyelve: angol

### Felek

Felperes: Prof. Dr.-Ing. Helge B. Cohausz (Düsseldorf, Németország) (képviselő: I. Friedhoff ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: José Izquierdo Faces (Bilbao, Spanyolország)

### Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a vitatott határozatot [a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának az R 289/2006-1. sz. ügyben 2007. szeptember 6-án hozott határozata];
- a beavatkozót és/vagy [az OHIM-ot] kötelezze a költségek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy: a 35. és 42. osztályba tartozó szolgáltatásokra vonatkozó „acopat” ábrás védjegy – az 1 643 782 lajstromszámú közösségi védjegy.

A közösségi védjegy jogosultja: José Izquierdo Faces.

A közösségi védjegy törlését kérelmező fél: a felperes.

A törlést kérelmező védjegye: a 9., 35., 41. és 42. osztályba tartozó árukra és szolgáltatásokra vonatkozó „COPAT” nemzeti szövegvédjegy.

A törlési osztály határozata: a közösségi védjegy törlése.

A fellebbezési tanács határozata: a törlési osztály határozatának hatályon kívül helyezése és a törlés iránti kérelem elutasítása.

Jogalapok: a 40/94 tanácsi rendelet 56. cikke (2) és (3) bekezdésének, valamint a 2868/95 bizottsági rendelet 22. szabálya (2) bekezdésének és 40. szabálya (5) bekezdésének megsértése, mivel a fellebbezési tanács helytelenül állapította meg, hogy a nemzeti védjegyet Németországban 1996 és 2001 között nem használták.

## 2007. november 16-án benyújtott kereset – Jurado Hermanos kontra OHIM (JURADO)

(T-410/07. sz. ügy)

(2008/C 8/42)

Az eljárás nyelve: spanyol

### Felek

Felperes: Jurado Hermanos, S.L. (Alicante, Spanyolország) (képviselő: C. Martín Álvarez, ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

### Kereseti kérelmek

- az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a második fellebbezési tanács által (az R 866/2007-2. sz. ügyben) 2007. szeptember 3-án hozott határozatot;
- hozzon ítéletet az ügy érdemét illetően, amelyben elismeri azt, hogy a 240.218. sz. közösségi védjegy megújítási eljárásában a JURADO HERMANOS, S.L., az említett védjegy kizárólagos és bejegyzett jogosultja érdekelt fél, helyt adva a JURADO HERMANOS, S.L. in integrum restitutio iránti (igazolási) kérelmének a 240.218. sz. közösségi védjegy megújításával kapcsolatban; és
- az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

*Az érintett közösségi védjegy:* a JURADO szóvédjegy (240.218. sz. védjegybejelentési kérelem).

*Áruk és szolgáltatások:* a 30. osztályba tartozó áruk.

*A védjegybejelentési kérelemben szereplő védjegy jogosultja:* CAFETAL DE COSTA RICA S.A.

*A fellebbezési tanács előtti megtámadott határozat:* a védjegy-igazgatási és jogi osztály elutasította a kérelmező, azaz a jogvita tárgyát képező védjegy engedélyese által benyújtott *in integrum restitutio* iránti (igazolási) kérelmet, az említett védjegy oltalmának lejártá miatt, mivel nem kérték a védjegy jogosultjától annak megújítását.

*A fellebbezési tanács határozata:* elutasította a fellebbezést.

*Jogalapok:* a védelemhez való jog megsértése, valamint a közösségi védjegyről szóló 40/94/EK rendelet 47. cikkének és 78. cikke (1) bekezdésének megsértése.

## 2007. november 19-én benyújtott kereset – Aer Lingus Group kontra Bizottság

(T-411/07. sz. ügy)

(2008/C 8/43)

*Az eljárás nyelve:* angol

### Felek

*Felperes:* Aer Lingus Group plc (Dublin, Írország) (képviselők: A. Burnside solicitor, B. van de Walle de Ghelcke ügyvéd, T. Snels ügyvéd)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága

### Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az Európai Bizottság által 2007. október 11-én hozott, vitatott határozatot;
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes keresete a 2007. október 11-i C(2007)4600 bizottsági határozat megsemmisítésére irányul, amelyben a Bizottság elutasította a felperesnek a 139/2004/EK tanácsi rendelet („az EK összefonódás-ellenőrzési rendelete”) 8. cikkének (4) bekezdése szerinti eljárás kezdeményezésére és a 8. cikkének (5) bekezdése szerinti ideiglenes intézkedések elrendelésére irányuló kérelmét, amelyet a 2007. június 27-i C(2007)3104 bizottsági határozat („tiltó határozat”) elfogadását követően terjesztett elő, amely a

közös piaccal és az EGT-Megállapodásban foglaltak érvényesülésével összeegyeztethetetlennek nyilvánított egy összefonódást (COMP/M.4439. sz. Ryanair/Aer Lingus ügy).

A felperes előadja, hogy a Bizottság az EK összefonódás-ellenőrzési rendelete 8. cikkének (4) bekezdését és 8. cikkének (5) bekezdését tévesen értelmezte és alkalmazta, amikor megállapította, hogy nincs hatásköre arra, hogy az összefonódást tiltó határozatot követően kötelezze a Ryanairt arra, hogy megváljon az Aer Lingusban fennálló kisebbségi részesedésétől, vagy hogy más intézkedést hozzon az eredeti állapot helyreállítása érdekében, illetve hogy egyidejűleg ideiglenes intézkedést rendeljen el.

A felperes különösen azt sérelmezi, hogy mivel a Bizottság e kisebbségi részesedést és a Ryanair ehhez kapcsolódó, az Aer Lingusra vonatkozó nyilvános vételi ajánlatát, kifejezetten ugyanazon összefonódás szerves részeinek tekintette, ebből az következik, hogy a tiltott összefonódást részben végrehajtották. A felperes továbbá arra hivatkozik, hogy az EK összefonódás-ellenőrzési rendelete 8. cikkének (4) bekezdése és 8. cikkének (5) bekezdése ilyen körülmények esetére felhatalmazza a Bizottságot, hogy intézkedéseket tegyen a versenyre gyakorolt azon negatív hatások ellen, amelyek ezen, az Írország felé tartó és onnan induló légiközlekedés terén az egymás legnagyobb versenytársainak tartott két társaságot összekötő kisebbségi részesedésből származnak.

A felperes sérelmezi továbbá, hogy a Bizottság megsértette az EK összefonódás-ellenőrzési rendelete 21. cikkének (3) bekezdését, amikor nem állapította meg kizárólagos hatáskörét, hanem nyitva hagyta a lehetőséget arra, hogy a tagállamok eljárjanak.

## 2007. november 14-én benyújtott kereset – Bayern Innovativ kontra OHIM – Life Sciences Partners Perstock (LifeScience)

(T-413/07. sz. ügy)

(2008/C 8/44)

*A keresetlevél nyelve:* angol

### Felek

*Felperes:* Bayern Innovativ – Bayerische Gesellschaft für Innovation und Wissenstransfer mbH (Nürnberg, Németország) (képviselők: A. Beschoner, B. Glaser és C. Thomas ügyvédek)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Life Sciences Partners Perstock N.V. (Amszterdam, Hollandia)

**Kereseti kérelmek**

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az első fellebbezési tanácsnak a 3 585 957 lajstromszámú „LifeScience” közösségi védjegyre vonatkozó 2007. augusztus 2-i R 1545/2006-1. sz. határozatát;
- teljes egészében utasítsa el a beavatkozó B 795 270. sz. felszólalását;
- utasítsa az OHIM-ot a 3 585 957 lajstromszámú „LifeScience” közösségi védjegy lajstromozására, ahogyan azt meghirdették;
- kötelezze a másik felet az Elsőfokú Bíróság előtti eljárással kapcsolatban felmerült költségek viselésére, a beavatkozót pedig a fellebbezési tanács előtti közigazgatási eljárással kapcsolatban felmerült költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a 16., 35., 36., 41. és 42. osztályba tartozó árukra és szolgáltatásokra vonatkozó, egy spirális DNS-lánc, egy ovális és egy rács színes ábrájából álló, alatta az írott „LifeScience” szóelemeket tartalmazó közösségi ábrás védjegy – a 3 585 957. sz. bejelentés.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Life Sciences Partners Perstock N.V.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 35. és 36. osztályba tartozó szolgáltatásokra vonatkozó, egy DNS-láncba burkolt meztelen nő ábrájából álló, és a „Life Sciences Partners” szóelemeket tartalmazó közösségi ábrás védjegy – a 2 136 026. sz. bejelentés

A felszólalási osztály határozata: a felszólalásnak helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 40/94/EK tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

**2007. november 21-én benyújtott kereset – RedEnvelope kontra OHIM – Red Letter Days (redENVELOPE)**

(T-415/07. sz. ügy)

(2008/C 8/45)

A keresetlevél nyelve: angol

**Felek**

Felperes: RedEnvelope Inc. (San Francisco, Egyesült Államok) (képviselő: A. Poulter, Solicitor)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Red Letter Days Ltd (London, Egyesült Királyság)

**Kereseti kérelmek**

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az első fellebbezési tanácsának 2007. szeptember 14-án hozott határozatát (R 117/2005-1 sz. ügy), amennyiben a határozat engedélyezte a felszólalási jogalapot alátámasztó új bizonyíték előterjesztését;
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a fellebbezési költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A közösségi védjegy bejelentője: A felperes.

Az érintett közösségi védjegy: A „redENVELOPE” ábrás védjegy a 35. és 42. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában – 1 601 327. sz. védjegybejelentési kérelem.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: Red Letter Days Ltd.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: A „RED LETTER”, „RED LETTER DAYS” és a „RED LETTER DAYS PLC” lajstromozott és nem lajstromozott nemzeti szó- és ábrás védjegyek a 9., 14., 16., 18., 21., 22., 25., 26., 33., 36., 39., 41., 42., 43. és 44. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: A felszólalásnak részben helyt ad.

A fellebbezési tanács határozata: A felszólalási osztály határozatát hatályon kívül helyezi, és az ügyet a felszólalási osztály elé utalja a 40/94 tanácsi rendelet 8. cikkének (4) bekezdésére tekintettel további megfontolás céljából.

Jogalapok: A 40/94 tanácsi rendelet 74. cikke (2) bekezdésének megsértése, mivel a fellebbezési tanács új bizonyítékot fogadott el, amely a felszólalási osztály számára lehetővé teszi, hogy olyan bizonyíték alapján hozzon határozatot, amely az eljárásban korábban nem állt rendelkezésre, és amelyre a felperesnek a felszólalási osztály előtt nem volt lehetősége válaszolni.

**2007. november 21-én benyújtott kereset – RedEnvelope kontra OHIM – Red Letter Days (REDENVELOPE)**

(T-416/07. sz. ügy)

(2008/C 8/46)

A keresetlevél nyelve: angol

**Felek**

*Felperes:* RedEnvelope Inc. (San Francisco, Egyesült Államok) (képviselő: A. Poulter, Solicitor)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Red Letter Days Ltd (London, Egyesült Királyság)

**Kereseti kérelmek**

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az első fellebbezési tanácsának 2007. szeptember 14-án hozott határozatát (R 765/2005-1. sz. ügy), amennyiben a határozat engedélyezte a felszólalási jogalapot alátámasztó új bizonyíték előterjesztését;
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a fellebbezési költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

*A közösségi védjegy bejelentője:* A felperes.

*Az érintett közösségi védjegy:* A „REDENVELOPE” szövegvédjegy a 35. és 42. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában – I 601 392. sz. védjegybejelentési kérelem.

*A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja:* Red Letter Days Ltd.

*A hivatkozott védjegy vagy megjelölés:* A „RED LETTER”, „RED LETTER DAYS” ÉS A „RED LETTER DAYS PLC” lajstromozott és nem lajstromozott nemzeti szó- és ábrás védjegyek a 9., 14., 16., 18., 21., 22., 25., 26., 33., 36., 39., 41., 42., 43. és 44. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében.

*A felszólalási osztály határozata:* A felszólalásnak részben helyt ad.

*A fellebbezési tanács határozata:* A felszólalási osztály határozatát hatályon kívül helyezi, és az ügyet a felszólalási osztály elé utalja a 40/94 tanácsi rendelet 8. cikkének (4) bekezdésére tekintettel további megfontolás céljából.

*Jogalapok:* A 40/94 tanácsi rendelet 74. cikke (2) bekezdésének megsértése, mivel a fellebbezési tanács új bizonyítékot fogadott el, amely a felszólalási osztály számára lehetővé teszi, hogy olyan bizonyíték alapján hozzon határozatot, amely az eljárásban korábban nem állt rendelkezésre, és amelyre a felperesnek a felszólalási osztály előtt nem volt lehetősége válaszolni.

**2007. november 16-án benyújtott kereset – Lodato Gennaro & C. Spa kontra Bizottság**

(T-417/07. sz. ügy)

(2008/C 8/47)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

*Felperes:* Lodato Gennaro & C. Spa (Castel San Giorgio, Olaszország) (képviselő: A. Calabrese ügyvéd)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága

**Kereseti kérelmek**

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a Bizottság SG/E/3/MIB/frw D (2007) 8690 sz. 2007. október 8-i határozatát;
- kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A kereset a 2007. október 8-i bizottsági határozat ellen irányul, amellyel a Bizottság megtagadta a hozzáférést az olasz kormány által a 701/98 és 824/01 sz. állami támogatások előzetes vizsgálata során benyújtott több dokumentumhoz azzal az indokkal, hogy az olasz kormány a Bizottság szervezeti egységeivel folytatott megbeszélést követően ellenezte a dokumentumok közzétételét.

A felperes keresetét az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáféréstől szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 4. cikke (5) bekezdésének megsértésére és téves alkalmazására alapítja. E tekintetben arra hivatkozik, hogy az alperes az érintett rendelkezést tévesen értelmezte úgy, hogy az feljogosítja a tagállamokat a tőlük származó, a közösségi intézmények birtokában lévő dokumentumok közzétételének megtiltására.

<sup>(1)</sup> HL L 145., 2001.5.30., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 331. o.

**2007. november 19-én benyújtott kereset – LIBRO kontra OHIM – Causley (LIBRO)**

(T-418/07. sz. ügy)

(2008/C 8/48)

*A keresetlevél nyelve: német***Felek***Felperes:* LIBRO Handelsgesellschaft mbH (Guntramsdorf, Ausztria) (képviselő: G. Prantl ügyvéd)*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták)*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Dagmar Causley (Pleidelsheim, Németország)**Kereseti kérelmek**

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal negyedik fellebbezési tanácsának 2007. szeptember 3-i határozatát (1454/2005-4. sz. ügy) és azt módosítsa úgy, hogy a felperesnek a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalhoz benyújtott fellebbezése megalapozott és a felszólalás ennek következtében teljes egészében elutasítandó.
- másodlagosan, az Elsőfokú Bíróság a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalt és az esetleges beavatkozókat kötelezze egyetemlegesen a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek***A közösségi védjegy bejelentője:* a felperes.*Az érintett közösségi védjegy:* „LIBRO” szó- és ábrás védjegy a 2., 9., 14., 16., 18., 20., 25., 28., 35., 38., 41. és 42. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában (2 616 753. sz. bejelentés).*A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja:* Dagmar Causley.*A hivatkozott védjegy vagy megjelölés:* „LIBERO” ábrás védjegy a 9., 38. és 42. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában (401 141. sz. közösségi védjegy).*A felszólalási osztály határozata:* a bejelentés részbeni elutasítása.*A fellebbezési tanács határozata:* a felszólalási osztály határozatának részbeni hatályon kívül helyezése.*Jogalapok:* A 40/94/EK rendelet <sup>(1)</sup> 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel az ütköző védjegyek között nem áll fenn az összetévesztés veszélye.<sup>(1)</sup> A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (HL 1994., L 11., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).**2007. november 19-én benyújtott kereset – Okalux kontra OHIM – Messe Düsseldorf (OKATECH)**

(T-419/07. sz. ügy)

(2008/C 8/49)

*A keresetlevél nyelve: német***Felek***Felperes:* Okalux GmbH (Marktheidenfeld, Németország) (képviselő: M. Beckensträter ügyvéd)*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták)*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Messe Düsseldorf GmbH**Kereseti kérelmek**

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a második fellebbezési tanácsnak az R 766/2007-2. sz. ügyben 2007. szeptember 3-án hozott és 2007. szeptember 18-án közölt határozatát, és a fellebbezés indokait bemutató 2007. május 16-i beadvány alapján utasítsa el a 915 058. sz. közösségi védjegy részbeni megszüntetésének megállapítására vonatkozóan 2006. december 16-án benyújtott kérelmet;
- másodlagosan, az Elsőfokú Bíróság az ügyet utalja vissza a törlési osztály elé a 2007. május 16-i fellebbezésre vonatkozó határozathozatal céljából;
- az Elsőfokú Bíróság az alperest vagy a fellebbezési tanács előtti eljárásban résztvevő másik felet kötelezze a megtérítendő költségek, beleértve az alapügyben felmerült költségeket, viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek***A törlés iránti kérelemmel érintett közösségi védjegy:* az „OKATECH” szóvédjegy a 6., 19. és a 42. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában (915 058. sz. közösségi védjegy).*A közösségi védjegy jogosultja:* a felperes.



A közösségi védjegy törlését kérlemző fél: Messe Düsseldorf GmbH.

A törlési osztály határozata: az érintett védjegy törlése a 42. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában; e határozat visszavonása a költségek tekintetében.

A fellebbezési tanács határozata: elfogadhatatlanság miatt a fellebbezés elutasítása.

Jogalapok: különösen a 40/94/EK rendelet<sup>(1)</sup> 57. és 77a. cikkének megsértése, valamint a meghallgatáshoz való jog megsértése.

<sup>(1)</sup> A közösségi védjegyről szóló, 1993. december 20-i 40/94/EK tanácsi rendelet (HL 1994. L 11., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 146. o.).

## 2007. november 15-én benyújtott kereset – Ryanair kontra Bizottság

(T-423/07. sz. ügy)

(2008/C 8/50)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Felperes: Ryanair Ltd (Dublin, Írország) (képviselő: E. Vahida ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság

– állapítsa meg, hogy az EK 232. cikk értelmében a Bizottság mulasztást követett el az EK-Szerződésből eredő kötelezettségeit illetően, amikor nem foglalt állást a felperesnek a Bizottsághoz 2005. november 3-án benyújtott panaszával – amelyet 2007. július 31-én felszólító levél követett – kapcsolatosan;

– kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére, beleértve a felperesnek az eljárás során felmerült költségeit abban az esetben is, ha a kereset benyújtását követően a Bizottság intézkedéseket hoz, amelyek alapján az Elsőfokú Bíróság nem találja szükségesnek a határozathozatalt, és elfogadhatatlanként elutasítja a keresetet.

### Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetében a felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottság mulasztást követett el, amikor az EK 232. cikk alapján az erre irányuló felhívást követően nem foglalt állást a felperesnek a Bizottsághoz 2005. november 3-án benyújtott, a Lufthansa-nak és Star Alliance partnereinek a müncheni repülőtér 2. termináljának kizárólagos használata formájában nyújtott jogellenes állami támogatásra, illetve másodlagosan – amennyiben a müncheni repülőtér önállóan cselekedett – a Lufthansa és Star Alliance partnerei javára történő, versenyellenes hátrányos megkülönböztetésre vonatkozó panaszával kapcsolatosan. A müncheni repülőtér által e terminálnak a felperes potenciális versenytársai számára való fenntartása erőfölénnyel való visszaélésnek, és ekképpen az EK 82. cikk megsértésének minősül.

Első jogalapjának alátámasztására a felperes arra hivatkozik, hogy a Bizottság köteles gondosan és pártatlanul megvizsgálni a panaszokat a 659/1999/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup>, az 1/2003/EK tanácsi rendelet<sup>(2)</sup> és a 773/2004/EK bizottsági rendelet<sup>(3)</sup> értelmében annak érdekében, hogy olyan határozatot hozzon, amely megállapítja, hogy az állami intézkedés nem minősül állami támogatásnak az EK 87. cikk (1) bekezdése alapján, illetve megállapítja, hogy az intézkedések ugyan állami támogatásnak minősülnek az említett rendelkezés értelmében, azonban összeegyeztethetők a közös piaccal az EK 87. cikk (2) és (3) bekezdése értelmében, vagy hogy az EK 88. cikk (2) bekezdése értelmében eljárást indítson.

Másodlagosan a felperes úgy érvel, hogy a Bizottságnak a felperes kiegészítő, az erőfölénnyel való visszaélésre vonatkozó panaszának kézhezvételét követően eljárást kellett volna indítania a panasz tárgyával kapcsolatban, vagy a panaszt végleg elutasító határozatot kellett volna hoznia azután, hogy lehetőséget biztosított a felperesnek észrevételei megtételére.

A felperes továbbá előadja, hogy a felperes panaszja és a felszólító levél között eltelt húsz hónap ésszerűtlenül hosszú volt, és a Bizottság ezen időszak alatti téglensége az EK 232. cikk értelmében mulasztásnak minősül.

<sup>(1)</sup> Az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 83., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 26. kötet, 313. o.).

<sup>(2)</sup> A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003 tanácsi rendelet (HL L 1., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet 2. kötet, 205. o.).

<sup>(3)</sup> Az EK-Szerződés 81. és 82. cikke alapján folytatott eljárásokról szóló, 2004. április 7-i 773/2004/EK bizottsági rendelet 2. cikkének (1) bekezdése (HL L 123., 18. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 3. kötet, 81. o.).

**2007. november 20-án benyújtott kereset – Pioneer Hi-Bred International kontra OHIM (OPTIMUM)**

(T-424/07. sz. ügy)

(2008/C 8/51)

*Az eljárás nyelve: angol***Felek**

*Felperes:* Pioneer Hi-Bred International Inc. (Johnston, Egyesült Államok) (képviselők: G. Würtenberger, R. Kunze és T. Wittmann ügyvédek)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták)

**Kereseti kérelmek**

– Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a második fellebbezési tanács 2007. szeptember 11-én a 4 893 053. sz.

„OPTIMUM” közösségi védjegybejelentésre vonatkozóan hozott határozatát (R 288/2007-2. sz. ügy);

– az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

*Az érintett közösségi védjegy:* Az „OPTIMUM” szóvédjegy az 1. osztályba tartozó áruk tekintetében – 4 893 053. sz. védjegybejelentési kérelem.

*Az elbíráló határozata:* A védjegybejelentés elutasítása.

*A fellebbezési tanács határozata:* A fellebbezés elutasítása.

*Jogalapok:* A 40/94 tanácsi rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának, 7. cikke (2) bekezdésének, 73. cikkének és 74. cikkének megsértése, mivel nem vették figyelembe, hogy a kérdéses termékeket szakmai közönségnek szánták, és nem támasztották alá a határozatot a lajstromoztatni kért megjelölés használatára vonatkozó bizonyítékkal.

## AZ EURÓPAI UNIÓ KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉKE

**A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2007. november 22-i ítélete – Michail kontra Bizottság**

(F-67/05. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Közzolgálat – Tisztviselők – Értékelés – Szakmai előmeneteli jelentés – 2003. évi értékelési időszak – Megsemmisítés iránti kereset – Kártérítési kereset)**

(2008/C 8/52)

Az eljárás nyelve: görög

### Felek

*Felperes:* Christos Michail (Brüsszel, Belgium) (képviselő: C. Meïdanis ügyvéd)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: H. Tserepa-Lacombe meghatalmazott, segítője: E. Bourtzalas ügyvéd)

### Az ügy tárgya

Egyrészt a 2003. április 1-je és december 31-e közötti értékelési időszakban a felperes szakmai előmenetelét értékelő jelentés megsemmisítése, másrészt kártérítési kérelem.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a 2003. április 1-je és december 31-e közötti időszakban C. Michail tisztviselő szakmai előmenetelét értékelő jelentést megsemmisíti.
- 2) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet ezt meghaladóan elutasítja.
- 3) A Közzolgálati Törvényszék kötelezi az Európai Közösségek Bizottságát a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 229., 2005.9.17., 33. o. (az ügyet eredetileg az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága előtt, T-284/05. szám alatt vették nyilvántartásba, és a 2005. december 12-i végzéssel rendelték el az Európai Unió Közzolgálati Törvényszékéhez történő áttételét).

**A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2007. november 22-i ítélete – Michail kontra Bizottság**

(F-34/06. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Közzolgálat – Tisztviselők – Értékelés – Szakmai előmeneteli jelentés – 2004. évi értékelési időszak – Megsemmisítés iránti kereset – Kártérítési kereset)**

(2008/C 8/53)

Az eljárás nyelve: görög

### Felek

*Felperes:* Christos Michail (Brüsszel, Belgium) (képviselő: C. Meïdanis)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők kezdetben: C. Berardis-Kayser és K. Herrmann meghatalmazottak, képviselő később: H. Tserepa-Lacombe meghatalmazott, segítőjük: E. Bourtzalas ügyvéd)

### Az ügy tárgya

Egyrészt a 2004. évi értékelési időszakban a felperes szakmai előmenetelét értékelő jelentés megsemmisítése, másrészt kártérítési kérelem.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A felek maguk viselik saját költségeiket.

<sup>(1)</sup> HL C 154., 2006.7.1., 24. o.

**A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2007. november 22-i ítélete – Dittert kontra Bizottság**

(F-109/06. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Közzolgálat – Tisztviselők – Előléptetés – Érdempontok – Hiányos személyi akta – Az érdempontok kihagyása az ún. „Sysper” elektronikus előmeneteli aktából – Műszaki üzemzavar – A\* előléptetési bizottság – A felettes által javasoltnál alacsonyabb előmeneteli pontszám megítélése)**

(2008/C 8/54)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

*Felperes:* Daniel Dittert (Luxembourg, Luxemburg) (képviselők: B. Cortese és C. Cortese ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Berscheid és K. Herrmann)

**Az ügy tárgya**

Közzolgálat – A kinevezésre jogosult hatóság által hozott azon határozat megsemmisítése, amelyben a Bizottság a felperes főigazgatóságán előléptethető tisztviselők névsorából tévedésből kifejejtett, a Bizottság tisztviselőjeként dolgozó felperesnek az e főigazgatóság által kértnél kevesebb érdempontot ítélt meg, amely pontszám nem volt elegendő a felperesnek a 2005-ös előléptetési időszak során történő előléptetéséhez.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Közzolgálati Törvényszék megsemmisíti az Európai Közösségek Bizottságának Daniel Dittert számára a 2005-ös előléptetési időszak során történő előléptetéshez szükséges számú érdempontnál kevesebb érdempontot odaítélő határozatát.
- 2) A Közzolgálati Törvényszék megsemmisíti az Európai Közösségek Bizottságának a 2005. november 23-i 85–2005. sz. Közigazgatási Tájékoztatóban megjelent, a 2005-ös előléptetési időszak során előléptetett tisztviselők névsorát tartalmazó határozatát, annak José Maria Carpi Badía nevét nem tartalmazó részében.
- 3) A Közzolgálati Törvényszék az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi saját, valamint a felperes költségeinek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 281., 2006.11.18., 47. o.

**A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2007. november 22-i ítélete – José Maria Carpi Badía kontra Bizottság**

(F-110/06. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Közzolgálat – Tisztviselők – Előléptetés – Érdempontok – Hiányos személyi akta – Az érdempontok kihagyása az ún. „Sysper” elektronikus előmeneteli aktából – Műszaki üzemzavar – A\* előléptetési bizottság – A felettes által javasoltnál alacsonyabb előmeneteli pontszám megítélése)**

(2008/C 8/55)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

*Felperes:* José Maria Carpi Badía (Luxembourg, Luxemburg) (képviselők: B. Cortese és C. Cortese ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Berscheid és K. Herrmann)

**Az ügy tárgya**

Közzolgálat – A kinevezésre jogosult hatóság által hozott azon határozat megsemmisítése, amelyben a Bizottság a felperes főigazgatóságán előléptethető tisztviselők névsorából tévedésből kifejejtett, a Bizottság tisztviselőjeként dolgozó felperesnek az e főigazgatóság által kértnél kevesebb érdempontot ítélt meg, amely pontszám nem volt elegendő a felperesnek a 2005-ös előléptetési időszak során történő előléptetéséhez.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Közzolgálati Törvényszék megsemmisíti az Európai Közösségek Bizottságának José Maria Carpi Badía számára a 2005-ös előléptetési időszak során történő előléptetéshez szükséges számú érdempontnál kevesebb érdempontot odaítélő határozatát.
- 2) A Közzolgálati Törvényszék megsemmisíti az Európai Közösségek Bizottságának a 2005. november 23-i 85–2005. sz. Közigazgatási Tájékoztatóban megjelent, a 2005-ös előléptetési időszak során előléptetett tisztviselők névsorát tartalmazó határozatát, annak José Maria Carpi Badía nevét nem tartalmazó részében.
- 3) A Közzolgálati Törvényszék az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi saját, valamint a felperes költségeinek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 281., 2006.11.18., 48. o.

**2007. október 31-én benyújtott kereset – Menidiatis kontra Bizottság**

(F-128/07. sz. ügy)

(2008/C 8/56)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

*Felperes:* Andreas Menidiatis (Sint-Genesius-Rode, Belgium) (képviselő: S. Pappas ügyvéd)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága

**Kereseti kérelmek**

- A Közszolgálati Törvényszék semmisítse meg a Bizottság 2006. december 21-i határozatát, amely elutasítja a felperes jelentkezését a Bizottság görögországi képviseletének betöltetlen képviselvezetői állására, és más jelöltet nevez ki erre az állásra;
- A Közszolgálati Törvényszék kötelezze az alperest a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Keresetének alátámasztása érdekében a felperes több jogalapra hivatkozik azzal a határozattal szemben, amely elutasítja a jelentkezését a Bizottság görögországi képviseletének betöltetlen képviselvezetői állására. Először is a kiválasztási eljárás jogellenességét és be nem tartását hozza fel. Ezt követően az álláshirdetés jogellenességére és be nem tartására hivatkozik.

A másik jogalap a tisztviselők személyzeti szabályzata 11a. cikkének megsértésén alapul. Ezen felül a felperes az athéni képviselvezetői álláshoz tartozó fizetési fokozat visszavetésének jogellenességét, valamint a képviselvezetői állások betöltésének részletes szabályairól szóló, 2004. július 7-i határozat jogellenességét állítja.

A felperes ezen kívül az álláshirdetés késedelmes közzétételére, valamint a panaszában kért dokumentumokhoz való hozzáférés megtagadása indokolásának hiányára hivatkozik. A felperes végül az érzékenynek mondott területeken működő tisztviselők rotációjára vonatkozó szabályok megsértésére hivatkozik, és azt állítja, hogy több bizonyíték utal hatáskörrel való visszaélésre.

**2007. október 31-én benyújtott kereset – Kremlis kontra Bizottság**

(F-129/07. sz. ügy)

(2008/C 8/57)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

*Felperes:* Georges-Stavros Kremlis (Brüsszel, Belgium) (képviselő: S. Pappas)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága

**Kereseti kérelmek**

- A Közszolgálati Törvényszék semmisítse meg a Bizottság 2006. december 21-i határozatát, amely elutasítja a felperes jelentkezését a Bizottság görögországi képviseletének betöltetlen képviselvezetői állására, és más jelöltet nevez ki erre az állásra;
- A Közszolgálati Törvényszék kötelezze az alperest a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A felperes olyan jogalapokra hivatkozik, amelyek nagyon hasonlóak az F-128/07. sz. ügyben hivatkozott jogalapokhoz, amelyről az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* ugyanezen számában jelenik meg közlemény.

**2007. október 31-én benyújtott kereset – Vinci kontra Európai Központi Bank**

(F-130/07. sz. ügy)

(2008/C 8/58)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

*Felperes:* Fiorella Vinci (Schöneck, Németország) (képviselő: B. Karthaus ügyvéd).

*Alperes:* Európai Központi Bank

**Kereseti kérelmek**

A Közzolgálati Törvényszék:

- állapítsa meg annak a jogellenességét, hogy az alperes a 2007. március 5-i (07) 139a H KK7bk HEAL iratot, valamint a 2007. március 5-i 05.03.2007 (07) 139b H KK/bk HEAL iratot felvette a személyi aktába, valamint Dr. Schön „Medical Certificate” elnevezésű iratát a személyi aktában tárolja, továbbá a német diagnosztikai klinikának a felperes egészségi állapotára vonatkozó, 2007. április 2-i vizsgálati eredményeit az egészségügyi aktában tárolja;
- állapítsa meg, hogy az alperes (07) 772 PSR JMC/cc APPE végzésének a jogellenességét, amellyel az alperes megtagadja, hogy a fent megnevezett dokumentumokban foglalt személyes adatokat törölje;
- állapítsa meg, hogy érvénytelen az alperes 2007. március 5-i azon rendelkezése, amely szerint a felperes köteles magát orvosi vizsgálatnak alávetni;
- kötelezze az alperest arra, hogy a felperes számára fizessen 10 000 eurót;
- kötelezze az alperest a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A felperes az első kereseti kérelmével annak megállapítását kéri, hogy a kérelemben megnevezett dokumentumoknak a személyi aktájába, illetve a külön vezetett egészségügyi aktába való felvétele jogellenes. A második kérelem azon tény jogellenességének

a megállapítására irányul, hogy az alperes megtagadta a jogellenesen megszerzett személyes adatok törlését. A felperes ennek indokolásaképpen kifejti, hogy az Európai Központi Bank 5.13. 4. staff rule-ja tiltja az egészségügyi adatok felvételét, valamint tárolását, és egyrészt nem ad felhatalmazást a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2002. december 18-i 45/2001 európai parlamenti és tanácsi rendelet 10. cikkében meghatározott személyesadat-kategóriák feldolgozására, és másrészt a 45/2001 rendelet 10. cikke (2) bekezdésének b) pontjával ellentétes módon nem tartalmazza a feldolgozást szükségessé tevő célt.

A harmadik kérelmében a felperes a 2007. március 5-i bizottsági határozat megsemmisítését kéri, mely határozatban a Bizottság úgy rendelkezett, hogy a felperes köteles magát orvosi vizsgálatnak alávetni. A felperes a megsemmisítés iránti kérelmét hatáskörrel való visszaélésre vonatkozó kifogásra, valamint olyan lényeges alaki előírások megszegésére alapítja, amelyek a 5. 13. 4. staff rule-ból erednek. Ezek az előírások úgy rendelkeznek, hogy csak az Európai Központi Banknál alkalmazott „Medical Adviser” jogosult arra, hogy további egészségügyi intézkedéseket, mint például vizsgálatokat rendeljen el, a felperes közvetlen felettesei azonban nem.

A felperes ezenfelül nem vagyoni kártérítést is kér azokért a károkért, amelyek amiatt merültek fel, hogy orvosi vizsgálatnak kellett magát alávetnie anélkül, hogy ennek fennállt volna a jogalapja.